

Chaville

N° 78
FÉVRIER 2010

M a g a z i n e



ÉTATS GÉNÉRAUX
RENDEZ-VOUS LE 4 FÉVRIER

GRAND PARIS SEINE OUEST
VOTRE NOUVELLE COMMUNAUTÉ
D'AGGLOMÉRATION

MICRO-CRÉDIT PERSONNEL
DES SOLUTIONS ADAPTÉES

www.ville-chaville.fr

6. À la Une

Les vœux du maire à l'Atrium

Retour en images

8. Qualité de la Ville

Portrait

Le commissaire Jérôme Georges

Bibliothèque sonore

Le Lions Club de Chaville s'investit auprès des déficients visuels

13. Culture / Art de vivre

Ballets Jazz de Montréal

Deux millions de spectateurs dans 58 pays, à l'Atrium le 13 février

Rencontre

L'écrivain Akli Tadjer invité de la bibliothèque le 2 février

18. Sortir, écouter, voir

Tous les rendez-vous des prochaines semaines

20. Sport et Santé

Zoom sur

La marche nordique

22. Entreprendre à Chaville

La vie des entreprises

Énerg'O et PLAN B

Novaris Equity

Aider les PME innovantes

24. Initiatives

Solidarité

Chaville et la Communauté d'agglomération Grand Paris Seine Ouest se mobilisent pour Haïti

28. Grand Paris Seine Ouest

Votre nouvelle Communauté d'agglomération

30. Citoyenneté

32. Vie pratique

34. Tribunes

36. Agenda



6

Les vœux de Jean-Jacques Guillet:
"solidarité et persévérance".



14

Les Ballets Jazz de Montréal,
compagnie de danse
prestigieuse, nous présentent
ses créations à l'Atrium.



25

Le loto intergénérationnel,
organisé en décembre à
l'hôtel de ville, a rassemblé
petits et grands dans
une ambiance conviviale.

9



Le micro-crédit personnel,
le mini-prêt qui vous aide
à rebondir.

20



Découvrez le "Baby Volley",
nouvelle section du
Chaville Sèvres Volley-Ball.



Jean-Jacques GUILLET

Maire de Chaville

Député des Hauts-de-Seine

Vice-président de la Communauté

d'agglomération Grand Paris Seine Ouest

Chers Chavillois, chers Chavillots,

Au moment de mettre sous presse ce numéro de *Chaville Magazine*, quelques jours à peine nous séparent du séisme survenu à Haïti. La catastrophe soulève l'émotion de tous les Français et entraîne la mobilisation de moyens importants par l'État comme par les ONG. Pays francophone, meurtri par deux siècles d'une histoire mouvementée, Haïti a chèrement acquis sa liberté, devenant en 1804 le second État indépendant des Amériques, quelques années seulement après les États-Unis. Jusqu'en 1888, il a veillé scrupuleusement à régler à la France le prix de 50 millions de francs-or que celle-ci, sous le règne de Charles X, lui avait imposé en échange de la reconnaissance de son indépendance.

Cela n'a pas contribué à son développement, la faiblesse de ses institutions et une longue dictature entraînant peu à peu son peuple dans la misère, sans rien enlever de sa fierté. Fierté d'être libre, fierté aussi de sa langue, le français, dont les élites portent haut les couleurs. En 2009, encore, le prix Médicis était attribué à un écrivain haïtien, Dany Laferrière. C'est dire combien sont forts les liens qu'Haïti a avec la France.

Ils justifient que nous soyons, avec les États-Unis si proches, au premier rang des pays qui lui viennent en aide. Chaville s'honore d'avoir, parmi ses citoyens, de nombreux Haïtiens, souvent de nationalité française. Aussi, notre ville doit-elle se montrer exemplaire et je proposerai au prochain Conseil municipal de voter une aide d'urgence. Mais notre soutien doit aussi se manifester sur le long terme. Une coopération décentralisée, en liaison

avec des ONG, pourrait se mettre en place. Nous nous honorerions si nous pouvions contribuer à rendre à Haïti la foi en son avenir.

Dans le monde d'aujourd'hui, la solidarité est un maître-mot. Solidarité avec les plus démunis, mais aussi solidarité entre citoyens d'une même ville pour construire ensemble une vision commune. Au cours des mois qui viennent de s'écouler, les États Généraux de Chaville ont été l'occasion de dégager celle-ci. L'exercice est réussi et je serai heureux, le 4 février prochain, à l'Hôtel de Ville, de présenter la synthèse de la réflexion des Chavillois et d'indiquer les conclusions qu'en tire la municipalité.

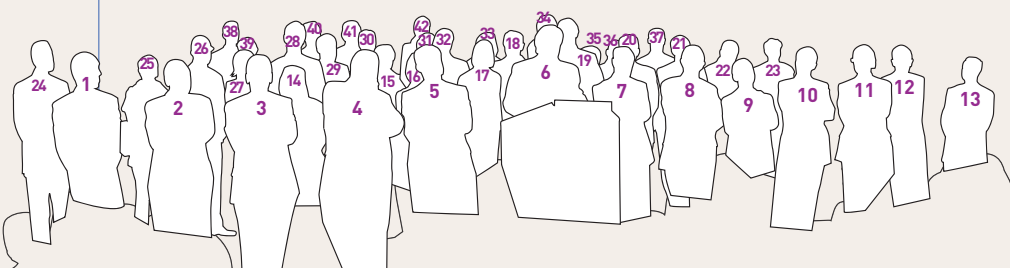
Dans la foulée, juste après les élections régionales, se dérouleront dans chaque quartier des rencontres entre les habitants et la municipalité. Elles nous permettront de répondre à vos questions et d'échanger sur les grands et petits problèmes de notre ville, avec pour souci premier d'améliorer la qualité de vie. Car c'est ensemble, solidaires, que nous pourrons bâtir l'avenir.

C'est sur cet espoir que je vous adresse, pour vous-même et vos familles, mes vœux les plus sincères et les plus chaleureux pour cette année 2010.

Avec mes sentiments dévoués.

VŒUX DU MAIRE JEAN-JACQUES GUILLET “SOLIDARITÉ ET PERSÉVÉRANCE”

Samedi 16 janvier dernier, Jean-Jacques Guillet, député-maire de Chaville, présentait ses vœux à la population au centre culturel de l'Atrium, en présence de nombreuses personnalités. Environ 700 Chavillois ont assisté à ce traditionnel rendez-vous et partagé une galette géante. Au cours de son allocution, Jean-Jacques Guillet a lancé un appel à la solidarité — notamment envers les victimes du séisme en Haïti. Il a salué la naissance de la nouvelle Communauté d'agglomération Grand Paris Seine Ouest et a insisté sur la persévérance de la municipalité dans les projets qu'elle a engagés pour Chaville et ses habitants.



des Hauts-de-Seine; **11** Denis Badré, sénateur-maire de Ville-d'Avray; **12** François Kosciusko-Morizet, maire de Sèvres; **13** Olivier Lebrun, maire de Viroflay; **14** Marie-Odile Grandchamp, maire-adjoint; **15** Christiane Barody-Weiss, conseillère générale de Chaville, maire de Marnes-la-Coquette; **16** Armelle Tilly, maire-adjoint; **17** Brigitte Pradet, conseiller municipal; **18** Jacques Bisson, conseiller municipal; **19** Eric Berdoati, maire de Saint-Cloud; **20** Bernard Gauducheau, maire de Vanves; **21** François-Marie Paillet, maire-adjoint; **22** Claude Labille, conseiller municipal; **23** Geneviève Daël, maire-adjoint; **24** Thierry Besançon, conseiller

1 Daniel Goupillat, président de la chambre des métiers et de l'artisanat des Hauts-de-Seine; **2** Hervé Marseille, maire de Meudon; **3** Pierre-Christophe Baguet, député-maire de Boulogne-Billancourt, président de la Communauté d'agglomération Grand Paris Seine Ouest; **4** André Santini, ancien ministre, député-maire d'Issy-les-Moulineaux; **5** Patrick Devedjian, ministre chargé de la mise en œuvre du plan de relance, président du Conseil général des Hauts-de-Seine; **6** Jean-Jacques Guillet; **7** Patrick Strzoda, préfet des Hauts-de-Seine; **8** Jean-Pierre Fourcade, ancien ministre, sénateur des Hauts-de-Seine; **9** Roger Karoutchi, ancien secrétaire d'État, président du groupe majorité présidentielle au Conseil régional d'Ile-de-France, ambassadeur auprès de l'OCDE; **10** Pierre Lodde, sous-préfet chargé de mission auprès du préfet

municipal; **25** Jocelyne Quoniam, conseiller municipal; **26** Hubert Panissal, conseiller municipal; **27** Anne Duchassaing, conseiller municipal; **28** Christophe Tampon-Lajarriette, maire-adjoint; **29** Jean-Pierre Bouniol, conseiller municipal; **30** Annie Ré, maire-adjoint; **31** Isabelle Debré, sénateur des Hauts-de-Seine; **32** Hervé Lièvre, maire-adjoint; **33** Hélène Proureau, maire-adjoint; **34** Gilles Cothenet, conseiller municipal; **35** Carole Mignard, conseiller municipal; **36** Pierre Bourgoin, directeur général de l'Office habitat 92; **37** Jean-Pierre Cardin, conseiller municipal; **38** Maurice Blandeau, conseiller municipal; **39** Anne Brossollet, conseiller municipal; **40** Pierre de Saint-Sernin, conseiller municipal; **41** Michel Bès, maire-adjoint; **42** Bérengère Le Vasseur, conseiller municipal.



- 1 Hervé Marseille et Jean-Jacques Guillet
- 2 Armelle Tilly, Michel Simonnet, Michel Zbona
- 3 François-Marie Pailler, le commissaire Jérôme Georges et le capitaine Estelle Tafanelli
- 4 Michel Bès, Héloïse Proust-Thouroude, Richard Alvarez, Claude Labille
- 5 Patrick Devedjian, Jean-Jacques Guillet
- 6 Hervé Marseille, Charles Pasqua, Pierre-Christophe Baguet, André Santini
- 7 Isabelle Debré, Jean-Jacques Guillet
- 8 Jean-Pierre Fourcade, Michel Bès
- 9 Hubert Panissal, Brigitte Pradet
- 10 Patrick Strzoda, Jean-Jacques Guillet
- 11 Marie-Odile Granchamp, François-Marie Pailler
- 12 Patrick Gauchet, directeur de cabinet du maire
- 13 Hélène Prouteau
- 14 Hervé Lièvre
- 15 Hervé Marseille, Christophe Tampon-Lajarriette
- 16 André Santini, Élisabeth Gourevitch, Jean-Jacques Guillet
- 17 Catherine Cuneo d'Ornano, Nicole Pailler
- 18 Pierre Levi-Topal, Maurice Blandeau
- 19 Jacques Gautier, Jean-Jacques Guillet
- 20 Patrick Devedjian, Annie Ré
- 21 François Kosciusko-Morizet, Jean-Jacques Guillet
- 22 Bernard Gauducheau, Jean-Jacques Guillet
- 23 Roger Karoutchi, Élisabeth Gourevitch
- 24 Adeline Baumgartner, directrice générale des services de Chaville
- 25 Carine et Philippe Pemezec, Jean-Jacques Guillet
- 26 Denis Badré, Jean-Jacques Guillet
- 27 Danielle Degez, Éric Degez, Ludovic Ferras
- 28 Christiane Barody-Weiss, Jean-Jacques Guillet
- 29 François Kosciusko-Morizet, Geneviève Daël
- 30 Jean-Jacques Guillet découpe la galette

Retrouvez l'intégralité de l'allocution de Jean-Jacques Guillet, ainsi que les photos des vœux aux Chavillois sur le site Internet www.ville-chaville.fr

COLLECTEUR D'ASSAINISSEMENT FIN DES TRAVAUX PRÉVUE EN AVRIL

Du fait du mauvais état général du collecteur intercommunal d'assainissement, dit "collecteur A", des travaux de rénovation se sont avérés nécessaires. Le Syndicat Intercommunal d'Assainissement de la Vallée du Ru de Marivel (SIAVRM), maître d'ouvrage des travaux, a chargé la Société des Eaux de Versailles et de Saint-Cloud (SEVESC) du bon fonctionnement et de l'entretien du collecteur.

Un chantier difficile...

Démarrés en juin 2009, les travaux devraient s'achever en avril prochain. Cependant, le SIAVRM rencontre actuellement quelques difficultés sur ce chantier. Tout d'abord la météo : la pluie et la neige pourraient inonder le collecteur et mettre en péril la vie des



ouvriers. Par ailleurs, l'exiguïté de l'ouvrage rend le travail plus pénible. Enfin, la découverte de réseaux et câblages anciens, notamment d'EDF, freine l'avancée du chantier. Des travaux de nettoyage, d'étanchéité et de renforcement de la stabilité sont actuellement en cours.

... mais nécessaire pour l'environnement

Du point de vue de l'environnement, ces travaux évitent que des eaux usées ne s'infiltrent dans le sous-sol vers les nappes phréatiques. Les eaux usées collectées finissent à la station d'épuration d'Achères, dans les Yvelines. De même, les travaux entrepris sur le collecteur A permettent de récupérer et d'envoyer en centre de traitement une grande quantité de déchets et de boue. Ceci évite qu'ils ne se déversent, notamment dans la Seine, en cas de gros orage. À titre d'exemple, pour la seule commune de Viroflay, les travaux ont permis d'évacuer puis de traiter plus de 110 tonnes de déchets. Le maître d'ouvrage prie les riverains de bien vouloir l'excuser pour les désagréments causés par ce chantier. ■

En bref

> Début des travaux au 1114-1130, avenue Roger Salengro

Après plusieurs années de procédures complexes, le chantier situé au 1114-1130, avenue Roger Salengro est actuellement en cours. Les travaux de démolition ont commencé mi-janvier ; la construction devrait commencer au mois de mars. Cette opération est menée par l'Office public départemental de l'habitat du 92 ; elle comprendra 29 logements, du T1 au T5. La fin du chantier est prévue pour le mois de juin 2011.



MONOXYDE DE CARBONE LES BONNES GESTES POUR ÉVITER LES INTOXICATIONS

Avec une centaine de décès chaque année, le monoxyde de carbone est la première cause de mortalité par toxique en France. Pour éviter tout accident, le ministère de la Santé et l'Institut national de prévention et d'éducation pour la santé (INPES) recommandent de faire vérifier vos installations par un professionnel qualifié, d'aérer quotidiennement, de veiller à la bonne ventilation de votre logement et de respecter les consignes d'utilisation de votre appareil à combustion. Gaz asphyxiant indétectable, le monoxyde de carbone est invisible, inodore et non irritant. Il se diffuse très vite dans l'environnement et peut être mortel en moins d'une heure. Les groupes électrogènes demeurent également une cause d'intoxication récurrente,



tout particulièrement en période de grand froid ou de panne d'électricité prolongée. ■

Les numéros à composer en cas d'urgence

112: numéro unique d'urgence européen

18: sapeurs pompiers

15: SAMU

01 40 05 48 48: centre anti-poison et de toxicovigilance de Paris

LE MICRO-CRÉDIT PERSONNEL LE MINI-PRÊT QUI VOUS AIDE À REBONDIR

Vous souhaitez concrétiser un projet important pour votre avenir, vous devez faire face à un imprévu, mais vous ne trouvez pas de prêt bancaire ? Le micro-crédit personnel, système de prêt à taux réduit, est désormais mis en place à Chaville pour les personnes à faibles revenus. Explications.

Favoriser l'accès au crédit pour les personnes qui ne sont pas en mesure de recourir au système bancaire classique, tel est l'objectif du micro-crédit personnel. Le 28 janvier dernier, la Ville de Chaville, le CCAS de Chaville et le Crédit Municipal de Paris ont ainsi signé une convention pour la mise en œuvre de ce système pour les Chavillois, à titre expérimental.

Le micro-crédit personnel s'adresse aux Chavillois, en situation de difficulté financière, qui se sont vus refuser un prêt par leur banque et disposant d'une capacité de remboursement : personnes en recherche d'emploi, salariés en situation précaire, personnes âgées...

Afin de bénéficier de ce système de prêt, votre projet doit concerner votre vie professionnelle (frais d'inscription à une formation, permis de conduire, achat

d'un moyen de locomotion, etc.) ou votre vie personnelle (acquisition d'un bien de première nécessité, accès au logement, à la santé, "accident de la vie"...). Attention : la somme prêtée via le micro-crédit ne peut servir à combler un découvert bancaire, à rembourser des dettes ou à créer une entreprise.

En pratique

Concrètement, si vous souhaitez déposer une demande de micro-crédit personnel, vous devez tout d'abord prendre rendez-vous au Centre communal d'action social. Les agents du CCAS vous orienteront et vous accompagneront pendant toute la durée de l'étude de votre dossier. Celui-ci sera ensuite envoyé au Crédit Municipal de Paris : votre projet sera alors examiné par une commission à laquelle partici-



pent différentes banques agréées par la Caisse des Dépôts.

Si votre projet est validé, la somme empruntée sera directement versée au prestataire de service (auto-école, institut de formation, agence immobilière, opticien...). Comptez un délai d'environ un mois entre le dépôt de votre demande et le versement à l'organisme.

En ce qui concerne le prêt, son montant varie de 300 à 3000 €, remboursable jusqu'à 36 mois. Les intérêts sont de 4 % en taux fixe, hors assurance, pour les prêts accordés avant le 30 septembre 2010. À l'issue du remboursement intégral du prêt, le CCAS vous restituera la moitié des intérêts versés. N'hésitez plus à faire des projets : le micro-crédit vous aide à rebondir ! ■

Pour plus d'informations, contactez Claire Philibert au CCAS de Chaville au 01 41 15 96 20.

LES ENFANTS DE CHAVILLE SOUTIENNENT LES ENFANTS DU MONDE

À l'occasion du 20^e anniversaire de la Convention Internationale des Droits de l'Enfant, l'accueil de loisirs de Ferdinand Buisson a organisé une exposition sur le thème des droits de l'enfant, le 16 décembre dernier, avec le soutien de l'Unicef 92 (Fonds des Nations Unies pour l'enfance). Les parents des enfants étaient également présents, aux côtés de Michel Bès, maire adjoint délégué au Sport, à la Jeunesse et aux Centres de loisirs.

Fabien Giraud, directeur de l'accueil de loisirs, s'est réjoui de l'implication des petits Chavillois, qui ont réalisé une vingtaine d'œuvres artistiques illustrant



les droits des enfants : protection contre l'exploitation, droit à l'éducation, à s'exprimer librement, etc. Un enthousiasme partagé par Maxime Dufour, président de l'Unicef 92 : "Chaque enfant de

Chaville apporte sa pierre à l'édifice." Un lâcher de ballons portant des messages de paix a clos le vernissage de l'exposition. Au gré des vents, l'un d'eux a ainsi atterri aux environs de La Rochelle !

Le saviez-vous ?

L'Unicef défend les droits des enfants et s'efforce de répondre à leurs besoins essentiels. Cet organisme est rattaché à l'Organisation des Nations Unies (ONU). Pour faire un don, rendez vous sur le site Internet www.unicef.fr ■

Découvrez les œuvres réalisées par les petits Chavillois
➔ sur le site www.ville-chaville.fr

VOUS AVEZ DEMANDÉ LE 17, NE QUITTEZ PAS

Le 17, c'est Police Secours. Derrière ce numéro, tout un monde au service de la tranquillité et de la sécurité des citoyens. Un monde que le commissaire Georges, arrivé à la tête de la Circonscription de sécurité de proximité de Sèvres - Chaville - Ville-d'Avray en septembre dernier, connaît bien. Et dont il parle avec justesse, lucidité et passion.

À 39 ans, le commissaire Georges a déjà une longue expérience derrière lui. Il parle fermement, calmement. Derrière cette assurance, on sent beaucoup de détermination, d'énergie et une grande force de caractère.

Entré dans la police à l'âge de 21 ans comme gardien de la paix, il est rapidement affecté au CRS 8 de Bièvres où il participe à des missions de maintien de l'ordre et de sécurisation, notamment en Corse, dans les années 90. À la question "pourquoi la police", Jérôme Georges répond sobrement : "J'avais de la famille dans la police. J'y ai fait mon service militaire. Cela m'a plu. J'ai continué."

Il se présente au concours d'officier de police en 1995. Il est reçu et affecté à la Préfecture de Police de Paris où il participe à deux grands événements qui l'ont particulièrement marqué : les JMJ de 1997, où il se trouve au cœur du dispositif autour du Pape Jean-Paul II, et la remontée des Champs Élysées avec l'équipe de France de football en 1998, "un grand moment !"

"Au cœur des préoccupations des gens"

En septembre 1998, il intègre la compagnie motocycliste, puis en 2001 le Centre de rétention administrative de Paris Vincennes où il acquiert ses galons de capitaine. En 2007, il entre à l'École Nationale de Police de St-Cyr-au-Mont-d'Or, près de Lyon. Après deux ans de formation, il devient commissaire.

Il choisit la Circonscription de sécurité de proximité de Sèvres pour exercer ses fonctions. "Le rôle de chef de circonscription me plaît car c'est un poste à responsabilité avec une grande autonomie. Nous sommes au cœur des préoccupations des gens."

Cette circonscription couvre les com-



Le commissaire Jérôme Georges

munes de Chaville, Sèvres et Ville-d'Avray, et dépend d'une direction territoriale basée à Nanterre.

Sur ce territoire, Chaville bénéficie d'un poste de police habilité à recevoir les plaintes. Dès qu'une plainte y est enregistrée, elle est immédiatement transmise à la circonscription qui centralise et coordonne les opérations sur le terrain. À ce stade, le commissaire Georges tient à préciser : "Nous sommes à la disposition de la population. Les gens ne doivent pas hésiter à venir nous voir ou à nous téléphoner. Plus nous serons informés en amont et mieux nous pourrions remplir nos missions, notamment en matière de prévention."

"Une centaine d'agents au service de la population"

La Circonscription de sécurité de proximité est structurée autour de trois pôles : le service général, composé d'effectifs en tenue, qui assure des missions de sécurité et de prévoyance sur la voie publique, 24 h/24, 7 j/7 ; le pôle judiciaire, composé

d'enquêteurs qui travaillent à la résolution des enquêtes déclenchées à la suite des plaintes qui leur sont transmises ; le pôle dit "d'appui" qui gère les questions d'organisation et de logistique.

Au total, la Circonscription de sécurité de proximité compte une centaine d'agents. Ce qui, selon le commissaire Georges, constitue "une bonne moyenne au regard des 55 000 personnes qui habitent à Chaville, Sèvres et Ville-d'Avray". Et d'ajouter : "D'une manière générale, le climat est plutôt calme dans le secteur. Cependant, il nous appartient de rester vigilants. Il y a des faits de délinquance qui se produisent quotidiennement, ici comme ailleurs."

Des relations régulières et productives avec les élus

Les relations au jour le jour entre la Circonscription de sécurité de proximité, les acteurs de la vie locale et les élus sont fréquentes et étroites. "À Chaville, nous avons des relations régulières avec Monsieur Pailler, maire adjoint délégué à la Sécurité. Nous nous téléphonons ou nous rencontrons deux à trois fois par semaine en fonction de l'actualité. Les relations sont bonnes et très fécondes." Des rencontres plus formelles sont également organisées dans le cadre du Comité local de surveillance de la prévention de la délinquance (CLSPD).

"À l'occasion de ces rencontres, nous travaillons sur des projets à moyen et long termes comme, par exemple, la modernisation des systèmes de vidéo de tranquillité." La sécurité et la tranquillité de tous sont des préoccupations quotidiennes. Elles sont aussi l'affaire de chacun. ■

Poste de police de Chaville

1392, avenue Roger Salengro. Tél. : 01 41 15 95 30.

Ouvert du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 18 h 30.

"LA SÉCURITÉ : UN TRAVAIL D'ÉQUIPE"

TROIS QUESTIONS À... FRANÇOIS-MARIE PAILLER, MAIRE ADJOINT DÉLÉGUÉ À LA SÉCURITÉ

Comment abordez-vous le thème
de la sécurité à Chaville ?

Pour moi, il s'agit avant tout de "prendre soin de Chaville et des Chavillois", préserver la ville des dégradations et la population de la délinquance et des délits divers. Pour cela, nous devons travailler à la fois sur les aspects préventif et répressif.

Commençons par l'aspect préventif...

Concernant la prévention, nous travaillons avec nos collègues du social, du sport et de l'éducation. C'est un travail d'équipe. Un travail de longue haleine. En novembre dernier, il a abouti, notamment, à l'organisation de la Journée de la Citoyenneté. Cette journée comportait un volet sportif et un volet pédagogique avec



le déroulement d'ateliers portant sur les thèmes de l'éducation à la parole, la lutte contre les addictions et les relations filles-garçons. Elle a été complétée par une visite à l'Assemblée Nationale. Toujours en prévention et à moyen terme, le système de vidéo-tranquillité sera étendu et modernisé.

Quels sont les pouvoirs de la municipalité
en matière de répression ?

La municipalité a la possibilité de prendre des arrêtés. Nous en avons d'ailleurs pris

un certain nombre récemment à l'encontre, par exemple, de la divagation des chiens et des abus d'alcool. Mais en matière répressive, et dans le cadre des pouvoirs de police du maire, nous ne pouvons pas agir seuls. Nous devons, là encore travailler en équipe, et en premier lieu avec la Police Nationale. Nous le faisons régulièrement dans le cadre du Comité local de sécurité et de prévention de la délinquance qui se réunit une fois par mois. Nous passons en revue l'Observatoire de la délinquance qui fait un état précis des délits constatés au cours du mois écoulé et nous travaillons sur toutes sortes de projets afin d'améliorer la tranquillité des populations et la sécurité de leurs déplacements. Enfin, nous réfléchissons à la mise en place d'une police municipale qui permettrait un contact plus rapproché avec les Chavillois et une réactivité en temps réel. ■

CLIC ENTOUR'ÂGE DE NOUVEAUX ATELIERS EN 2010 POUR LES SENIORS

Cette année, le CLIC Entour'âge propose différents ateliers, ouverts aux personnes âgées de plus de 60 ans, habitant les villes de Chaville, Sèvres et Ville-d'Avray.

> Atelier "Gymnastique cérébrale"

En partenariat avec l'association Brain Up. Entraînez votre mémoire et découvrez comment prendre soin de votre cerveau au quotidien. L'atelier est composé de dix séances, animées par une équipe de neuropsychologues.

LES JEUDIS MATIN, DE 11H À 12H15 (HORS VACANCES SCOLAIRES),
À PARTIR DU JEUDI 18 MARS.

Tarif : 60 € les dix séances.

L'atelier sera précédé d'une conférence d'information "Ma mémoire, pourquoi et comment la stimuler ?", LUNDI 8 MARS,

DE 15H À 17H, AU CLIC ENTOUR'ÂGE.

Attention : le nombre de place est limité.

> Atelier "Nutrition et bien-être" pour votre cerveau

En partenariat avec l'association Brain Up. Une alimentation savoureuse, équilibrée et adaptée est essentielle pour la santé de votre cerveau et votre bien-être général. Chaque participant construira au fil des séances son livret de fiches pratiques, de jeux et d'idées de recettes.

UN JEUDI SUR DEUX, DE 15H À 16H (HORS VACANCES
SCOLAIRES), À PARTIR DU JEUDI 18 MARS.

Tarif : 30 € les cinq séances.

L'atelier sera précédé d'une conférence d'information "Mon cerveau - comment en prendre soin ?", JEUDI 11 MARS, DE 15H À 17H,
AU CLIC ENTOUR'ÂGE.

Attention : le nombre de place est limité. ■

Clic Entour'âge, 170, Grande Rue à Sèvres

Renseignements et inscriptions (obligatoires)

au 01 41 14 50 96. Mail clicentourage92@free.fr

GRIPPE A/H1N1 FERMETURE DU CENTRE DE VACCINATION

Depuis le 24 janvier dernier, le centre de vaccination intercommunal de Chaville-Sèvres-Meudon est fermé.

Désormais, la vaccination se poursuit dans les cabinets des médecins de ville.

La mairie de Chaville a mis en place une cellule de crise joignable au 01 41 15 40 00.

Vous pouvez également vous informer en appelant le 0825 302 302 (0,15 €/mn depuis un poste fixe) ou en consultant le site Internet :

www.pandemie-grippale.gouv.fr



En bref

> Des cadeaux de Noël pour les seniors chavillois

Les seniors chavillois n'ont pas attendu le 25 décembre pour recevoir leurs cadeaux de Noël. Les 10 et 11 décembre derniers, les personnes âgées de la commune sont venues chercher en mairie leur colis gastronomique. Une attention toujours appréciée par nos aînés !



> Tout schuss !

Au tour des CM1 de l'école Anatole France de découvrir les joies de la glisse ! Du 2 au 12 février, les jeunes Chavillois dévaleront les pentes de la station de Valloire, au pied du mythique col du Galibier, en Savoie.



> Les notaires vous répondent

La Chambre des notaires des Hauts-de-Seine et la Chambre des notaires de Paris organisent, du 15 au 19 février, sous le haut patronage du secrétaire d'État chargé de la famille, la Semaine d'information sur les droits des familles. Des conférences à thèmes, des consultations individuelles et par téléphone seront données par des notaires (plus d'infos sur le site www.notairesetfamilles.fr).

JEUDI 18 FÉVRIER, DE 14H À 17H, un notaire assurera une permanence pour des entretiens individuels et gratuits, à la mairie de Chaville. Par ailleurs, le 3^e jeudi de chaque mois, de 8h30 à 10h30, une permanence d'accès au droit est assurée, sur rendez-vous, par M^e Thomas, notaire à Chaville, à la mairie.

BIBLIOTHÈQUE SONORE LE LIONS CLUB DE CHAVILLE S'INVESTIT AUPRÈS DES DÉFICIENTS VISUELS

Apporter la culture aux personnes aveugles ou atteintes de déficience visuelle, tel est l'objectif de la Bibliothèque Sonore à Chaville, dont la permanence est assurée depuis le mois de septembre dernier, chaque semaine, par le Lions Club de Chaville.

Grâce à ce service entièrement gratuit, les déficients visuels peuvent emprunter des audio-livres, enregistrés sur CD MP3, parmi un catalogue de plus de 1000 titres. Il suffit pour cela de présenter un certificat médical ou de présenter une carte d'invalidité. Les prêts et retours s'effectuent lors des permanences, à l'accueil de la bibliothèque municipale de Chaville, ou en envoi par la Poste, en franchise postale.

Retrouver le plaisir des livres

Chaque mois, ce sont en moyenne 22 livres supplémentaires qui sont enregistrés par les bénévoles de l'Association des Donneurs de Voix - Les Bibliothèques Sonores. Créée en 1972, à l'initiative du Lions Club International, cette association est reconnue d'utilité publique et compte aujourd'hui 120 Bibliothèques Sonores sur toute la France.

Au total, ce service permet à plus de 15000 personnes malvoyantes ou aveugles d'entendre les "livres qu'elles aiment" et ainsi, rompre leur solitude.



Si vous ou votre entourage souffrez de troubles visuels, n'hésitez pas à vous renseigner auprès du Lions Club de Chaville.

Par ailleurs, l'association recherche des bénévoles pour la tenue des permanences et la gestion des audio-livres. Donnez un peu de votre temps et de votre voix pour les personnes privées du plaisir de la lecture. ■

Plus d'infos sur les Bibliothèques Sonores

sur le site Internet www.asso-bb.net/bibsono

Permanence de la Bibliothèque Sonore à Chaville
à la bibliothèque municipale, les vendredis,
de 15h à 17h (hors vacances scolaires).

Rens. : Lions Club de Chaville 01 47 50 73 15
(hors permanence) ou Jean-Louis Chézeaud
au 06 07 75 37 72 (7 j/7).

BROCANTE DE CHAVILLE DÉBUT DES INSCRIPTIONS

La 26^e édition de la brocante de Chaville aura lieu le dimanche 11 avril, de 9 h à 19 h, sur l'avenue Roger Salengro (du Puits-sans-Vin à la Pointe de Chaville) et dans la cour de l'école Paul Bert (pour la brocante des enfants). Vous pouvez vous inscrire à partir du lundi 1^{er} février.

Le dossier d'inscription est à retirer en mairie ou à télécharger sur le site Internet de la Ville www.ville-chaville.fr

Rens. : service Fêtes et manifestations au 01 41 15 40 00 ou par mail al.laheyne@ville-chaville.fr

"LA SCIENCE SE LIVRE : L'EAU" SAMEDI 6 FÉVRIER À LA BIBLIOTHÈQUE

Organisée par le Conseil général des Hauts-de-Seine, l'opération "La Science se livre" aura pour thème cette année "L'eau: donner à boire à 7 milliards d'hommes". Durant 15 jours, les bibliothèques du département vous proposeront des expositions, rencontres, débats et animations.

À Chaville, ce rendez-vous annuel de la culture scientifique aura lieu le samedi 6 février: les bibliothécaires, en partenariat avec les élèves du Conservatoire, vous invitent à une séance de lectures à voix haute, de musique et de théâtre. Parmi les moments forts de l'édition 2010 de "La Science se livre", une exposition retracera le déroulement de la grande crue de la Seine de janvier 1910, à l'hôtel de ville de Boulogne-Billancourt et aux médiathèques de Suresnes et de Sèvres.

Par cette opération de vulgarisation



scientifique, le Conseil général propose au public des outils pour mieux comprendre l'actualité scientifique. L'eau est une ressource indispensable à la vie et aux activités humaines. Un des grands enjeux de la science du XXI^e sera de disposer d'eau de bonne qualité et en quantité suffisamment accessible à toutes les populations, car si rien n'est fait aujourd'hui pour protéger cette ressource, l'impact des activités humaines sur les réserves d'eau et sur les écosystèmes aquatiques pourrait avoir des conséquences irréversibles. Alors, que faire pour éviter ce que les experts appellent "la crise de l'eau"? Des solutions existent et elles concernent moins la quantité de la ressource que la manière de l'utiliser. ■

Samedi 6 février, à 17h30, à la bibliothèque de Chaville.

Rens. : 01 41 15 99 10.

En savoir plus: www.vallee-culture.fr

VOYAGEZ DANS LE TEMPS GRÂCE AU FORUM DES SAVOIRS

> Le réveil de l'Europe et l'apogée de la Chine, du XI^e au XV^e siècle

À l'aube du deuxième millénaire de notre ère, les lettrés chinois lisaient déjà des textes imprimés sur papier. La Chine était à son apogée alors que l'Europe était en léthargie. Mais, à partir du XI^e siècle, une fois la paix retrouvée, l'Europe devait reprendre une vigueur nouvelle qui allait l'amener, après un long cheminement, à la découverte du Nouveau monde et de l'Extrême-Orient. Un chapelet d'innovations, souvent venues de Chine, contribuèrent fortement à ce renouveau. Jean-Marc Baudry, ingénieur de formation, fait l'inventaire complet de ces bouleversements qui permirent la montée en puissance de l'Europe.

LES MARDIS 2, 9 ET 16 FÉVRIER.

MARDIS 9 ET 16 MARS, À 15H.

> Le Mexique des Mayas et d'aujourd'hui

Responsable de collection "Amérique" au musée du quai Branly, Fabienne de Pierrebouurg a notamment publié une monographie très remarquée : *L'espace domestique maya. Une approche ethno-archéologique au Yucatán*. À cette occasion, elle a réalisé une recherche à la fois ethnographique et archéologique étudiant les habitats de trois communautés actuelles du Yucatán. Cette exploration de la vie quotidienne des "hommes du maïs" permet d'aborder une civilisation apparue au 1^{er} millénaire avant JC et qui connut son apogée entre le VI^e et le IX^e siècles de notre ère. ■

LES JEUDIS 4, 11 ET 18 FÉVRIER, À 18H30.

À noter : Babette Stern, journaliste et écrivain, donnera également une série de conférences sur le Mexique au mois de mars.



Renseignements et inscriptions au 01 41 15 99 11.

Vous pouvez consulter le programme complet du Forum des savoirs sur le site Internet www.ville-chaville.fr ou sur le blog <http://forumdessavoirs.chavilleblog.com>



"JACK IN A BOX" Chorégraphie : Azure Barton • Ici : Nathan Madden & Robert Knowles

BALLETS JAZZ DE MONTRÉAL DEUX MILLIONS DE SPECTATEURS DANS LE MONDE, LE 13 FÉVRIER À L'ATRIUM

La compagnie Ballets Jazz de Montréal nous fait l'honneur d'une visite à l'Atrium samedi 13 février à 20h45.
Au programme, deux créations de la chorégraphe Aszure Barton : "Jack in a box" et "Les chambres des Jacques".

L'Atrium de Chaville accueille les Ballets Jazz de Montréal, une des compagnies de danse internationale les plus prestigieuses. "Nous avons une affinité particulière avec le Québec; j'aime la rigueur et le professionnalisme de la danse contemporaine nord-américaine," explique Hervé Meudic, directeur de l'Atrium. "En France, on a eu du bon et du moins bon, ce qui a rendu cette discipline peu appréciée du grand public. L'Atrium s'efforce de sélectionner des artistes qui donnent envie d'aller voir les spectacles."

Sur scène, une dizaine de danseurs de nationalités diverses évolue. De formation classique, ils se dédient aujourd'hui à la danse contemporaine, à travers notamment deux chorégraphies d'Aszure Barton "Jack in a box" et "Les chambres des Jacques". Créée en 2008, "Jack in a box" symbolise nos premiers pas, de l'enfance à l'adolescence. L'œuvre interroge la croissance, l'étiquette et le pouvoir du groupe en tant qu'ensemble collectif. La chorégraphie "Les chambres des Jacques", créée en 2006, se penche sur l'âge adulte et la maturité qui en découle. Pour rendre l'œuvre plus spontanée, Aszure Barton dit avoir transformé les studios de danse en un "véritable asile de paix, de fous ou de combats, un lieu de tous les possibles, d'où émerge une matière souvent



© JEAN TREMBLAY 2006

brute et authentique". Explorant l'individu sous toutes ses facettes et jusqu'au cœur de son "animalité", Aszure Barton travaille à partir des tics personnels des danseurs, ou encore des multiples détails qui composent leur personnalité.

Un style accessible à tous

Créée en 1972, la compagnie Ballets Jazz de Montréal s'est produite devant plus de deux millions de personnes dans 58 pays. Louis Robitaille, directeur artistique, a renforcé le courant contemporain, fusionnant la danse classique, le théâtre, le cirque ou encore les arts visuels. De renommée internationale, le répertoire des Ballets Jazz s'appuie sur la vitalité et la personnalité de ses interprètes.

Expressif et lumineux, le style de la compagnie reste accessible à tous.

Pour Hervé Meudic, "les Québécois sont des Américains qui parlent français. Vivant à 6000 km de nous, ils ont une vision totalement différente de la nôtre, sans pour autant connaître la barrière de la langue."

Le directeur de l'Atrium insiste également sur la nécessité du Québec d'entretenir des liens culturels avec la France : "Au Québec, il y a sept millions de francophones dans un continent qui parle surtout anglais et espagnol. La culture francophone est essentielle à sa survie, voire beaucoup plus vitale qu'à Vancouver, par exemple. Le Québec est un porte-avion de la culture française." ■

Samedi 13 février, à 20h45.
Atrium, 3, parvis Robert Schuman
Réservations : 0147097070.
Plus d'infos sur www.bjmdanse.ca

ASZURE BARTON, L'INVENTIVE

Basée à New York, Aszure Barton fonde sa compagnie en 2002. Étoile montante de la chorégraphie contemporaine, elle reçoit de nombreuses commandes de la part de compagnies et d'artistes de renom. Tout récemment, elle chorégraphiait l'adaptation, pour Broadway, de *L'Opéra de quat'sous*, notamment interprété par Cyndi Lauper. La chorégraphe produit des œuvres riches en émotions, dotées d'une musicalité forte. Récipiendiaire de nombreuses récompenses, Aszure Barton est considérée comme l'une des chorégraphes les plus inventives de sa génération.

FRANCE Ô FOLIES, LA MJC DE LA VALLÉE S'INVITE AUX FRANCOFOLIES DE LA ROCHELLE

Le groupe chavillois Ta Sœur, mais aussi The Medical Bro's Band, Green Tea Soul, Wolfgang et Tréma ont partagé la scène de la MJC de la Vallée, samedi 30 janvier dernier.

Un concert auquel assistait le jury national du projet France Ô Folies : à l'issue de cette soirée, l'un de ces cinq groupes a ainsi été choisi pour jouer sur la grande scène des Francofolies de La Rochelle (du 10 au 14 juillet prochains).

"Pour nous, ce projet permet d'appuyer notre dispositif d'accompagnement des groupes amateurs locaux," explique Nadia Caminade, animatrice musique et spectacle vivant à la Salamandre. "Avec la ville de Versailles, le service Jeunesse de Vélizy et l'association Universailles, nous leur donnons une chance de développer leur musique et de se faire connaître, auprès du grand public comme des professionnels. C'est aussi l'occasion de faire savoir qu'il existe en banlieue parisienne, de nombreux jeunes talents."

Faire le lien entre les Francofolies de La Rochelle et les talents locaux

Le projet France Ô Folies a été réalisé avec le soutien de RFO et Morgane productions. L'objectif : faire le lien entre le festival de musique de La Rochelle et les talents locaux. Ainsi, neuf villes d'Île-de-France ont été sélectionnées pour découvrir cinq jeunes talents par ville. Suite à un appel à candidatures ouvert à tous en novembre dernier, un jury citoyen composé de représentants de Chaville, Versailles et Vélizy s'est réuni le 16 décembre à l'hôtel de ville de Versailles.

Les critères de sélection reposaient essentiellement sur le niveau musical (justesse, cohésion, sophistication des paroles et de la musique), l'originalité et la pérennité du projet (avenir professionnel dans la musique), mais aussi le ressenti devant la prestation des groupes (coup de cœur, déception, etc). Au fil des sélections, seul un lauréat pourra représenter sa ville.



Neuf groupes de l'Île-de-France auront ainsi le privilège de fouler la scène des Francofolies. En attendant, vous pourrez suivre les groupes locaux sélectionnés au cours d'un documentaire de 40 minutes diffusé fin mars. Le tournage a ainsi commencé le 13 janvier dernier à la MJC de la Vallée. Puis, au mois d'octobre, le documentaire "De la Banlieue aux Francos" retracera cette aventure humaine et musicale sur France Ô. ■

Plus d'infos sur le projet France Ô Folies dans les prochains numéros de *Chaville Magazine*.

"LES YEUX BRÛLANTS" D'ANTOINE AGOUDJIAN UNE EXPOSITION EMPREINTE D'HUMANISME

Mercredi 6 janvier dernier, le vernissage de l'exposition "Les yeux brûlants", du photographe Antoine Agoudjian, a rassemblé une cinquantaine de personnes, venues admirer l'inventaire de la mémoire arménienne et l'humanisme de l'artiste, en présence de Jean-Jacques Guillet, député-maire de Chaville, des maires



adjoints Hervé Lièvre, Christophe Tampon-Lajarriette et Marie-Odile Grandchamp, d'Hervé Meudic, directeur de l'Atrium, et des élus de la commune.

Saisissantes de luminosité, les photos d'Antoine Agoudjian révèlent le traumatisme de l'héritage du génocide arménien. ■

RENCONTREZ LE ROMANCIER AKLI TADJER À LA BIBLIOTHÈQUE MARDI 2 FÉVRIER

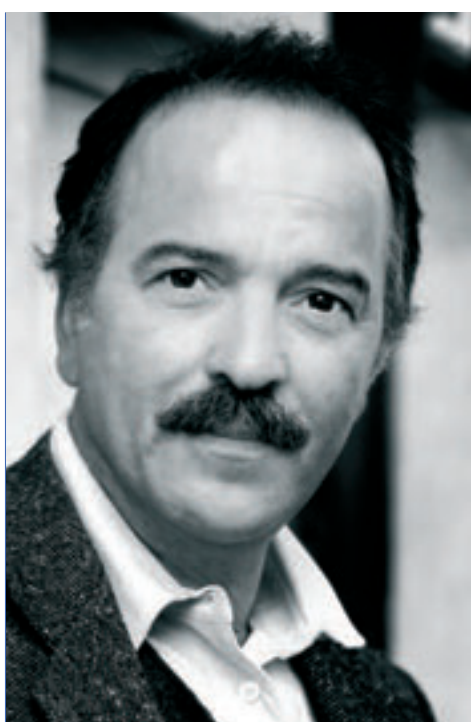
Le romancier et scénariste Akli Tadjer sera l'invité de la bibliothèque, mardi 2 février, à 20 h 30, pour une rencontre avec les lecteurs. Son roman *Il était une fois... peut-être pas*, paru en 2008, a reçu plusieurs prix ; il fait également partie de la sélection Chaville en livres 2009-2010. *Chaville Magazine* a rencontré l'écrivain qui revient sur son parcours, son envie d'écrire et son plaisir d'échanger avec le public.

Le sourire franc, le regard direct et le récit truffé d'anecdotes, Akli Tadjer parle toujours avec plaisir de son roman *Il était une fois... peut-être pas*. "Beaucoup de lecteurs ont été touchés par ce livre, les jeunes comme les plus âgés," se réjouit l'auteur. "J'ai reçu trois prix pour ce roman, dont celui décerné par le site Internet auFeminin.com."

Un roman d'amour et de tolérance

Il était une fois... peut-être pas, c'est le récit d'un amour fusionnel entre Mohammed et sa fille Myriam qu'il a élevé seul. Mais lorsque Myriam part à Toulon poursuivre ses études, elle demande à son père de s'occuper de Gaston, le nouvel homme de sa vie. De quoi perturber l'équilibre affectif de cet artificier misanthrope qui, pour se consoler de l'ingratitude des vivants, convoque la légende glorieuse de ses ancêtres algériens, formidable mille et une nuits qu'il contait chaque soir à sa fille chérie pour l'endormir, et dont il brûle de lui révéler la fin.

"C'est l'histoire d'un choc des amours, mais aussi un roman de tolérance", souligne Akli Tadjer. "Je cherchais depuis longtemps le moyen de racon-



ter l'histoire de la France et de l'Algérie ; les *Contes des 1001 nuits* m'en ont donné l'idée."

Un parcours d'autodidacte

De la banlieue de Gentilly à la parution de ses romans, le parcours d'Akli Tadjer est plutôt atypique. "Écrire m'a toujours plu : j'ai commencé par des paroles de chansons pour des groupes

de rock puis, après avoir été coursier dans un journal, je me suis inscrit à l'école de journalisme de la rue du Louvre. Il faut avant tout savoir saisir sa chance."

Romancier autodidacte, Akli Tadjer est également scénariste pour la télévision. Il a ainsi adapté plusieurs de ses romans, dont *Il était une fois... peut-être pas*. "C'est un véritable challenge de transformer un livre de 350 pages en 90, tout en restant le plus fidèle possible à l'esprit du roman," explique-t-il.

Lui qui ne relit jamais ses livres se réjouit en revanche des rencontres avec son public : "Lorsqu'un lecteur fait la démarche de lire l'un de mes romans, il entre dans mon univers et un lien se crée. Parfois, on me pose même des questions auxquelles je n'avais pas pensé en écrivant..." Quant au plus beau compliment qu'on lui ait fait, Akli Tadjer répond sans détour : quand les gens lui disent "je ne voulais pas que le livre se termine" ! Gageons qu'il en sera de même lors de la rencontre avec les lecteurs chavillois ! ■

**Mardi 2 février, à 20 h 30, à la bibliothèque de Chaville.
Rens. : 01 41 15 99 10.**

MAFLOHÉ PASSEDOUET "CHAMBOULE" LA BIBLIOTHÈQUE

Dans le cadre de sa résidence d'un an à l'Atrium, Maflohé Passedouet, scénographe plasticienne chavilloise, fondatrice de la compagnie de danse "Mobilis-Immobilis" n'en finit plus de nous surprendre par ses créations numériques.

Le 19 janvier, elle nous a proposé un parcours nocturne interactif à la bibliothèque. En compagnie de ses danseurs, Maflohé a transformé la bibliothèque en espace sonore, pourvu de capteurs de lumière. De leur côté, les spectateurs — également acteurs de cette performance — étaient équipés de lampes frontales, de lampes de poche et de vidéo-projecteurs afin d'éclairer les danseurs. Une soirée riche en sons, mouvements et couleurs !

Découvrez le travail de Maflohé Passedouet sur son site Internet www.mobilisimmobilis.com

En bref

> Expositions

- Exposition d'Annette Bloch-Jambet
Exposition de peintures figuratives.

JUSQU'AU MARDI 9 FÉVRIER, DANS LE HALL
DE L'HÔTEL DE VILLE.

- Exposition de peintures d'Elisabeth Joly
DU MERCREDI 3 AU DIMANCHE 14 FÉVRIER,
DANS LES COURSIVES DE L'ATRIUM.

Ouvert tous les jours, de 14 h à 20 h.

- Exposition de Franck Germond
Peintures sur le thème de l'Afrique.

DU MARDI 9 FÉVRIER AU MARDI 9 MARS,
DANS LE HALL DE L'HÔTEL DE VILLE.

> Déjeuner dansant de la FNACA

Le déjeuner dansant organisé par la
Fédération des Anciens Combattants en
Algérie, Maroc et Tunisie (FNACA) aura lieu
DIMANCHE 7 FÉVRIER, au profit de ses œuvres
sociales.

Rens. : M. Wolff au 06 25 27 83 49.

> Marché des arts

Le Marché des arts, organisé par l'asso-
ciation Les Amis des Arts de Chaville,
vous propose, un dimanche par mois,
de nombreuses œuvres de petit format
(peinture, sculpture, céramique, bijoux...),
à des prix raisonnables.

DIMANCHE 7 FÉVRIER, DE 9 H À 13 H, SUR LE MARCHÉ,
1403, AVENUE ROGER SALENGRO.

> Présentation du voyage des seniors chavillois

Une réunion de présentation du voyage
des seniors chavillois aura lieu MARDI 9 FÉVRIER,
À 10 H 30, À L'HÔTEL DE VILLE. Ce voyage,
organisé par la Ville, se déroulera
en septembre prochain ; il est réservé
aux Chavillois à partir de 65 ans.

> Lectures en anglais

Organisée par l'association Amitiés
internationales et jumelages de Chaville,
cette rencontre-lecture en anglais,
ouverte à tous quel que soit votre niveau,
portera sur la découverte de la littérature
canadienne (est/ouest).

SAMEDI 13 FÉVRIER, DE 10 H À 12 H, À L'ATRIUM.

> Cours d'histoire de l'art

Le conférencier Ambrogio Galbiati donnera
deux cours d'histoire de l'art sur les thèmes
suivants :

- "De Léonard de Vinci à Raphaël, la fonction
des peintres de la Renaissance"

LUNDI 8 FÉVRIER, DE 19 H À 21 H.

- "Les Cubistes, ou comment les leçons de
Picasso et Braque ont été reçues".

LUNDI 15 FÉVRIER, DE 19 H À 21 H, À L'ATRIUM.



Théâtre

> Le diable rouge

Une pièce d'Antoine Rault.

Avec Claude Rich et Béatrice Agenin.

Au sommet de son pouvoir mais à la fin
de sa vie, le Cardinal Mazarin achève
l'éducation du jeune roi Louis XIV, sous
le regard de la reine-mère Anne d'Autriche
et d'un Colbert qui attend son heure.
Une pièce brillante, des acteurs souve-
rains dont le grand Claude Rich, un
décor d'une somptuosité parfaite.

SAMEDI 6 FÉVRIER, À 20 H 45.

Danse

> Les Ballets Jazz de Montréal

Direction artistique : Louis Robitaille.
Très ancrée dans le paysage de la danse
internationale, la compagnie Ballets Jazz
de Montréal n'a cessé d'évoluer avec
la vitalité et l'ouverture qui la carac-
térisent depuis sa création en 1972.

La démarche artistique s'appuie sur
la fusion des techniques de la danse
classique et contemporaine avec d'autres
disciplines artistiques comme le théâtre,
le cirque, les arts visuels et les musiques
actuelles.

SAMEDI 13 FÉVRIER, À 20 H 45.

Musique classique

> Le jazz et la diva, Opus II

En partenariat avec les Concerts
de Marivel.

"La parfaite fusion du classique et du
jazz avec Caroline Casadesus et Didier
Lockwood, unis à la scène comme à la
ville. Le volet II s'enrichit de deux nou-
velles recrues : Thomas et David Enhco
(les fils de Caroline), musiciens sur-
doués qui apportent une belle énergie
à l'ensemble. Un excellent spectacle à
voir absolument." A.G. *Le Figaroscope*.

JEUDI 18 FÉVRIER, À 20 H 45. ■

Renseignements et réservations au 01 47 09 70 70.

LES RENDEZ-VOUS DE LA BIBLIOTHÈQUE

> Rencontre avec Akli Tadjer

Écrivain, scénariste, auteur du roman *Le porteur de cartable* adapté à la télévision, Akli Tadjer fait partie de la sélection "Chaville en livres 2010" pour son roman *Il était une fois... peut-être pas*.

Son dernier ouvrage, *Western*, est paru en octobre.

MARDI 2 FÉVRIER, À 20 H 30.

> L'Heure du conte

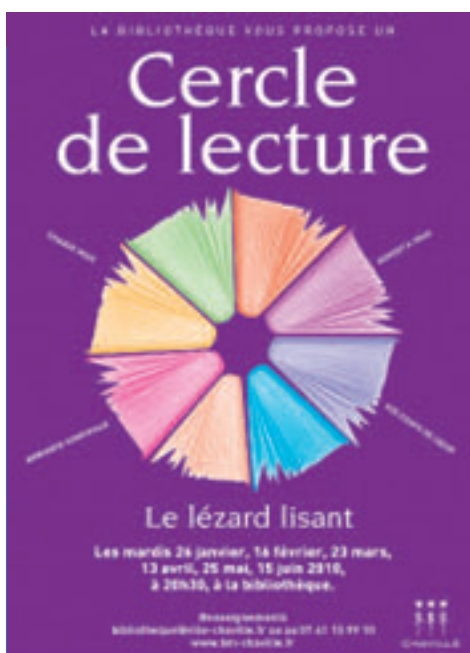
LES MERCREDIS, À 10 H 30 ET 11 H 15, dans la section Petite enfance de la bibliothèque (sauf vacances scolaires).

> Atelier web et informatique (initiation)

Partez à la découverte d'Internet, **JEUDI 4 FÉVRIER, À 15 H**. Entrée libre. Réservation indispensable.

> La Science se livre

Cette année, cette manifestation, organisée par le Conseil général des Hauts-de-Seine, a pour thème "L'eau, donner à boire à 7 milliards d'hommes". Les bibliothécaires et les élèves de théâtre du Conservatoire



de Chaville vous proposent des lectures et du théâtre sur ce thème.

SAMEDI 6 FÉVRIER, À 17 H 30.

> Atelier de formation à l'art du conte

Cet atelier de formation à l'art du conte pour les adultes est animé par la responsable du Pôle Jeunesse de la bibliothèque. Il a lieu une fois par mois.

Vous aurez l'occasion de vous produire en public, à la bibliothèque, plusieurs fois dans l'année.

Places limitées, inscription conseillée au 0141159910 ou par mail bibliotheque@ville-chaville.fr

MARDI 9 FÉVRIER, À 20 H 30.

> Saint-Valentin

Les élèves de théâtre du Conservatoire de Chaville joueront des extraits de la pièce de Marivaud *Les jeux de l'amour et du hasard*.

SAMEDI 13 FÉVRIER, À 17 H 30.

> Cercle de lecture

Animé par Elisabeth Bourdet, directrice de la bibliothèque, ce cercle de lecture vous propose de partager vos coups de cœur littéraires et vous invite à découvrir la sélection des bibliothécaires, dans une ambiance conviviale.

MARDI 16 FÉVRIER, À 20 H 30.

> Chaville en livres 2010

La prochaine rencontre-lecture du jury des jeunes Chavillois aura lieu le **JEUDI 18 FÉVRIER, À 18 H 15**, autour du livre *Un brillant avenir*, de Catherine Cusset.

Pour tous renseignements sur ces événements, contactez la bibliothèque au 0141159910, par mail a.morel@ville-chaville.fr ou consultez le site Internet www.bm-chaville.fr

À LA MJC DE LA VALLÉE

> Théâtre d'improvisation avec le Beding Bedingue

VENDREDI 5 FÉVRIER, À 20 H 30.

Tarif: 5 € ou gratuit si déguisé selon thème.

> Soirée "Danses du monde"

Venez vous initier aux danses du monde! Au programme: danse africaine, afro-cubaine, salsa, tango argentin. Ouvert à tous.

VENDREDI 12 FÉVRIER, DE 20 H À 23 H.

Tarif: 5 €.

> Les pirates: spectacle d'improvisation

Le maître mot de la soirée sera la convivialité! Vous embarquerez à bord, accueillis par une fine équipe de pirates...

SAMEDI 13 FÉVRIER, À 20 H 30.

Tarif: 5 €.

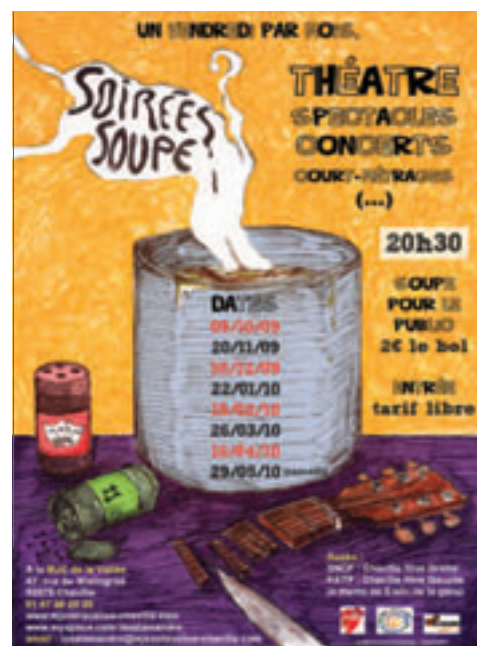
> Soirée soupe

VENDREDI 19 FÉVRIER, À 20 H 30.

Participation libre.

Bol de soupe à 2 €. ■

Plus d'infos sur ces événements sur le site Internet www.mjcdelavallee-chaville.com
MJC de la Vallée, 47, rue de Stalingrad. Rens.: 0147502393.



ZOOM SUR LE "BABY VOLLEY"

Depuis septembre dernier, le club Chaville Sèvres Volley-Ball (CSVb) propose tous les samedis matins du "Baby Volley" pour les enfants de 3 à 10 ans. "Nous souhaitons proposer une activité sportive pour les enfants de maternelle et élémentaire, dont le samedi matin est désormais libéré", explique Stéphane Idoine, président du CSVb et entraîneur de la section.

Les séances (d'une durée de 1h30) commencent par un échauffement avec un parcours de motricité et de coordination. Puis les enfants sont regroupés par groupe d'âge et participent à plusieurs ateliers. "Pour les enfants de 3 à 7 ans, nous nous concentrons surtout sur la coordination. Ils ne jouent pas encore au volley." Sauter, lancer, passer, se déplacer avec ou sans objet... les ateliers sont avant tout ludiques. Les enfants apprennent également à respecter les règles de groupe, comme écouter les consignes. "Les 8/10 ans, qui font partie de l'École de volley agréée par la Fédération, commencent eux à jouer en opposition", ajoute Stéphane Idoine (*en 1 contre 1, ndlr*).

Quant à l'encadrement, il est assuré par deux entraîneurs possédant un Brevet d'État, mais aussi par les parents. C'est cela aussi la spécificité



de cette section : les parents qui le souhaitent peuvent participer aux ateliers. Une formule qui ravit petits et grands puisque le "Baby Volley" connaît un franc succès avec 25 inscrits depuis son lancement ! ■

Le samedi matin, de 10h à 11h30, au gymnase Eiffel, 3, avenue Eiffel à Sèvres.

Tarif : 40 €.

Possibilité d'inscription en cours d'année.

Rens. : Stéphane Idoine au 06 61 98 98 01

ou par mail stef.idoine@free.fr

LA 3^e ÉDITION DE L'ÉCO-TRAIL PASSERA PAR CHAVILLE

Pour sa troisième édition, l'Éco-Trail de Paris Ile-de-France vous propose quatre épreuves sportives au cœur de la nature. Samedi 20 mars, les plus sportifs tenteront le 80 km ou le 50 km. Forts de leur succès, ces parcours sont déjà complets. Comme chaque année, les coureurs feront étape par Chaville, au point de ravitaillement situé dans le parc de la Mare Adam. Enfin, profitez de la Twin Santé de 18 km pour faire un trail à deux, convivial et non chronométré.

Le dimanche 21 mars, marchez à votre rythme avec les randonnées au départ notamment de Sèvres, Versailles, Saint Cloud et Paris. Riches en découvertes, les parcours varient de 12 à 25 km. Profitez de l'occasion pour vous promener en famille!

Une partie des recettes est reversée à l'Office national des forêts (ONF), au Rire Médecin (clowns professionnels pour les enfants hospitalisés) et à



l'association Trans-Forme, qui promeut l'activité physique des personnes transplantées ou dialysées. ■

Renseignements et inscriptions sur le site Internet www.traildeparis.com



ESSAYEZ LA MARCHÉ NORDIQUE AVEC CHAVILLE ATHLÉTISME

"Cette année, je me mets au sport!"

Une bonne résolution facile à tenir avec la marche nordique. Présentée par l'association Chaville Athlétisme lors du dernier cross municipal, cette activité se pratique désormais le samedi matin au départ du stade Jean Jaurès.

La marche nordique s'adresse particulièrement aux personnes en surcharge pondérale qui désirent reprendre une activité physique en douceur. Les inscrits remarquent une réelle progression au fil des séances. À Chaville, il n'y a pas d'esprit de compétition: chacun va à son rythme pour prendre du plaisir et faire attention à sa santé.

Une marche idéale pour vous muscler

Grâce à leur dénivelé, les bois entourant Chaville se prêtent tout à fait à cette pratique. Mieux vaut éviter le plat si l'on veut s'améliorer! Contrairement à la marche traditionnelle, le poids du corps ne s'appuie pas uniquement sur les membres inférieurs. Aidé de bâtons de ski de fond, vous reposez également votre poids sur l'avant du corps. Ainsi, vous renforcez votre musculature thoracique, et pas seulement vos mollets. Pour Louis-Dominique Van Egroo, vice-président de l'association, "la marche nordique a un vrai rôle à jouer sur le plan médico-

social". Chaville Athlétisme prête même les bâtons de ski de fond.

La marche nordique s'adresse aux sportifs de tous niveaux. Elle permet aussi de faire des trails et des courses à pied sportives à fort dénivelé. Cette activité compte déjà une vingtaine d'inscrits. La section Athlé Santé de Chaville Athlétisme adaptera l'offre en fonction de l'engouement des Chavillois pour cette nouvelle pratique. ■

Les samedis matin, de 9h45 à 11h15 (départ du stade Jean Jaurès). Parcours sur le stade, à l'étang d'Ursine ou dans les bois alentours. Échauffement compris.

Renseignements et inscriptions:

Philippe Valentin (entraîneur) au 0662130911.

En bref

> L'actualité du Jaguar Boxe 92

Alors qu'Héloïse Proust-Thouroude, vice-championne du monde de boxe française, a décidé de raccrocher les gants, la relève arrive "au pas de charge"... Frédérique Sobella, championne d'Ile-de-France seniors (moins de 56 kg), s'est qualifiée pour les demi-finales du championnat de France. Chez les garçons, dans la catégorie moins de 71 kg junior, Sofiane Haoud est également qualifié pour les demi-finales du championnat de France. Bonne chance à eux! Résultats à suivre dans les prochains numéros de *Chaville Magazine*...

DU FOOTBALL AU FUTSAL

Pendant les vacances de février, le Football Club de Chaville organise un stage de football, au stade Jean Jaurès, pour les enfants de 10 ans à 17 ans. Ce stage aura lieu du lundi 22 au vendredi 26 février, de 10h à 12h, puis de 14h à 17h. Le tarif est de 12 € par jour ou 20 € par semaine.

Pour tous renseignements, contactez Nicolas Ivanoff au 06 68 35 14 83.

Découvrez le futsal!

Le service Jeunesse et Sport, en collaboration avec l'ASJC Futsal, vous propose de vous initier au futsal, dans le gymnase Halimi, pendant les vacances scolaires. Les équipes, composées de cinq joueurs



évoluant sur un terrain de handball, se rencontreront lors de tournois.

Lundi 22, mercredi 24 et vendredi 26 février, lundi 1^{er}, mercredi 3 et vendredi 5 mars.

De 18h à 20h, pour les 17-25 ans;
de 20h à 22h, pour les 25-35 ans. ■

Rens.: Ali Lebdiri au 0141 159710.



En bref

> Coccinelle : une nouvelle supérette à Chaville

Le 12 décembre dernier, le magasin Coccinelle situé avenue Roger Salengro a été inauguré, en présence des responsables de la supérette, de Jean-Jacques Guillet, député-maire de Chaville, de Carole Mignard, conseiller municipal délégué au Développement économique et de Jean-Pierre Cardin, conseiller municipal délégué aux Commerces. Ouvert depuis février 2009, vous trouvez dans ce magasin des rayons alimentaire, hygiène-beauté et presse. Amateurs de pain et de viennoiseries, ces produits sont cuits sur place. Quatre employés vous accueillent tous les jours.
Ouvert du lundi au samedi, de 8h30 à 20h, le dimanche, de 9h30 à 13h.
855, avenue Roger Salengro



> Ouverture en nocturne chez "Alexandre pour l'homme"

Le salon de coiffure pour hommes "Alexandre pour l'homme" est désormais ouvert le mardi jusqu'à 21h, sur rendez-vous.
428, avenue Roger Salengro
Tél. : 0147506767.

> Vive les rois sur le marché !

Les Chavillois ont fêté les rois, sur le marché, samedi 9 et dimanche 10 janvier derniers, en présence de Jean-Jacques Guillet, député-maire de Chaville et de Jean-Pierre Cardin, conseiller municipal délégué aux Commerces et au Marché. À cette occasion, de nombreuses galettes ont été offertes par les commerçants de l'Association du marché de Chaville.



LA VIE DES ENTREPRISES

ÉNERG&'O LE SPÉCIALISTE DES SYSTÈMES PHOTOVOLTAÏQUES

Créée en juillet dernier par Thierry Robineau – un Chavillois de longue date – et ses deux associés, la société Énerg&'O compte aujourd'hui quatre employés, dont deux commerciaux. Spécialisée dans la commercialisation de panneaux photovoltaïques, fabriqués en Allemagne, Énerg&'O travaille en partenariat avec la société Energia, filiale de GDF Suez. Forte de son expérience dans le domaine des énergies renouvelables, Energia – qui pose plus de 250 installations par mois sur toute la France – assure la validation de la faisabilité par son bureau d'étude, l'ensemble des démarches administratives, ainsi que la pose et la maintenance de l'installation photovoltaïque. Quant à la société



Énerg&'O, elle intervient chez des particuliers et des entreprises, principalement en Ile-de-France. "Nous proposons une étude personnalisée gratuite à domicile", précise Thierry Robineau. "En moyenne, le processus de rachat par EDF de l'électricité produite permet d'amortir l'installation en huit ans." ■
1908, avenue Roger Salengro – Tél. : 0147506063.
Par mail : c.kassapian@energeo-solaire.fr
Ouvert du lundi au vendredi, de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h30.

PLAN B RÉALISE VOS PETITS TRAVAUX À DOMICILE

Réparer une fuite, changer une prise ou monter un meuble : PLAN B réalise vos petits bricolages à domicile. Créée le 1^{er} novembre dernier par Delphine Guyot et Bastien Legrand, l'entreprise a véritablement commencé à fonctionner en décembre, grâce aux livraisons exceptionnelles de gros sel dues aux conditions climatiques difficiles. "Les plombiers se déplacent rarement pour un évier bouché. Il fallait donc offrir une large palette de services pour répondre aux besoins des clients", explique la fondatrice. Communicante de formation, Delphine Guyot s'occupe aujourd'hui des tâches administratives et confie la réalisation des travaux à un bricoleur polyvalent. L'entreprise séduit surtout les femmes seules, les seniors et les personnes qui ne savent pas bricoler.



Delphine Guyot

Pour l'instant, PLAN B intervient uniquement dans les Hauts-de-Seine, notamment à Chaville, Sèvres et Boulogne. ■
Renseignements et devis au 0141155170, par mail contact@planb-web.fr

NOVARIS EQUITY

AIDER LES PME INNOVANTES

Créer son entreprise n'est pas chose aisée : manque de financement et d'expérience sont souvent les deux obstacles majeurs à franchir. Afin d'aider les créateurs d'entreprises, des dirigeants de grands groupes (en activité ou retraités) ont décidé de mettre en commun leur expérience et de devenir des "Business Angels". Présents dans toute la France et regroupés dans la fédération France Angels, ils sont constitués en associations loi 1901 ou en sociétés d'investissement de business angels (SIBA).

Tel est le cas de Novaris Equity, une SIBA basée en région parisienne. Lucien Lapasin, un Chavillois en "retraite active" en est l'un des administrateurs. "En tant que Business Angels, nous misons sur des projets et des

équipes", explique M. Lapasin, qui est aussi vice-président de l'association de Business Angels, Val Angels. "Nous sommes en quelque sorte des accoucheurs." Car, lors de la naissance d'une société, les entrepreneurs ont besoin de financement, mais aussi d'accompagnement et d'un réseau facilitant leur développement. C'est alors qu'intervient Novaris Equity comme "booster" du projet.

Participer au développement économique

Concrètement, une fois les dossiers sélectionnés, les "Business Angels" apportent des financements en devenant actionnaires – minoritaires – des sociétés. Cette première étape sert aussi de levier pour trouver d'autres

sources de financement (banques, prêts d'honneur, OSÉO...). "Nous favorisons la création de petites structures innovantes et donc, le développement économique et l'emploi", souligne M. Lapasin. En 2008, les réseaux de "Business Angels" d'Ile-de-France ont investi 14 M€ dans le capital de 80 entreprises. 1200 emplois ont ainsi été générés en trois ans. À noter : 25 % des investissements réalisés dans des PME sont déductibles au titre de l'IRPP (loi Madelin) et 75% au titre de l'ISF, à hauteur de 50000 € (loi TEPA n° 2007-1223 du 21 août 2007). ■

Vous avez un projet de PME innovante à présenter, vous souhaitez devenir "Business Angels", contactez Lucien Lapasin au 06 07 11 87 29 ou par mail llapasin@novaris.fr Plus d'infos sur le site Internet www.novaris.fr

AUTOMATIC SEA VISION

UNE ENTREPRISE CHAVILLOISE

QUI A LE VENT EN POUPE

Après avoir été nominée pour le prix "Fibre de l'innovation" de la région Ile-de-France et Opticsvalley en décembre 2008, et primée la même année au salon Euronaval, l'entreprise chavilloise Automatic Sea Vision (ASV) poursuit son développement.

Jeudi 18 février prochain, elle organisera pour ses clients et contacts commerciaux et institutionnels une démonstration sur la Seine du fonctionnement de son système de surveillance, de détection et d'alarme.

Spécialisée dans la sûreté en mer et dans les ports, ASV a conçu un dispositif de veille numérique permettant d'assurer la sécurité des infrastructures maritimes et côtières. Ce système permet ainsi de détecter automatiquement, en fonction des critères choisis par l'utilisateur, toute approche dangereuse ou suspecte, en mer comme au mouillage.



Philippe Waquet, dirigeant d'ASV

Lors de cette démonstration, des caméras thermiques à infrarouge surveilleront la Seine, filmant en continu tous les mouvements de bateaux dans la zone. Tout mouvement suspect, tentative d'intrusion... déclenchera immédiatement une alarme. L'ensemble du dispositif sera suivi sur grand écran. ■

Plus d'infos sur le site www.automaticseavision.com

En bref

> Formation pour les auto-entrepreneurs du 92

Grâce à la simplification des formalités de création et à un régime (fiscal et social) très avantageux, le nombre d'auto-entrepreneurs continue d'augmenter, depuis la création de ce statut au 1^{er} janvier 2009. Afin de satisfaire le besoin d'accompagnement des créateurs d'entreprises, une formation – payante – se déroule chaque mois dans une ville différente des Hauts-de-Seine. **LES PROCHAINES SESSIONS AURONT LIEU LES 19, 20, 26 ET 27 FÉVRIER À MONTROUGE.**

Pour en savoir plus, consultez le site Internet www.formation-entrepreneurs.com

> Nouvelles adresses pour les Cycles Ghidini

En raison d'un projet immobilier en cours, les Cycles Ghidini ont quitté pour plusieurs mois leur ancienne adresse dans le quartier Marivel et sont désormais installés au 1044, avenue Roger Salengro (tél. : 01 47 50 55 57). "La petite reine" y est à son aise, dans un espace de 170 m² qui lui est entièrement consacré. Les deux-roues motorisés, quant à eux, ont déménagé au 783, avenue Roger Salengro, sous l'enseigne MBK (tél. : 01 47 50 53 23).

Ghidini et MBK sont ouverts du mardi au samedi, de 9h à 13h et de 14h30 à 19h.

En bref

> 57^e Journée mondiale des lépreux

Malgré le traitement, la lèpre continue de sévir dans le monde. Elle fait chaque année plus de 200 000 nouvelles victimes. Celles-ci, faute de dépistage précoce et de soins adaptés, risquent de devenir physiquement invalides et socialement exclues. Pour sauver les lépreux de l'oubli, les soigner et les réinsérer, votre don est essentiel.

L'Ordre de Malte France et la Fondation Raoul Follereau se mobilisent pour lutter contre ce fléau et récolter des fonds pour les malades.

SAMEDI 30 ET DIMANCHE 31 JANVIER, soyez généreux, donnez pour les lépreux.

Ordre de Malte France

Rens. : 01 45 20 80 20.

Fondation Raoul Follereau

BP 79 - 75015 PARIS

www.raoul-follereau.org

> Les arts du cirque en famille

Initiez-vous aux différentes disciplines du cirque, en famille, et dans une ambiance conviviale, grâce à la Compagnie Cirkalme-toi. Petits (à partir de 6 ans) et grands, venez découvrir les joies du jonglage, de l'équilibre et du trapèze. Une collation est également prévue pour reprendre des forces après une matinée riche en émotions !

SAMEDI 6 FÉVRIER, DE 9 H 30 À 12 H, AU GYMNASÉ ANATOLE FRANCE.

Tarif : 6 €/personne pour un samedi ; 70 €/pers/an.

Renseignements et inscriptions au 06 62 71 41 87 ou 06 80 25 74 61.

Plus d'infos sur le site Internet <http://cirkalmetoi.fr>

> Les chanteurs d'Astres Mélodies fêtent l'Amérique

Les chanteurs lyriques de la Compagnie Astres Mélodies de Chaville vous proposent un spectacle intitulé "L'Amérique en fête",

SAMEDI 6 FÉVRIER, À 20 H 30, AU CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE L'ATRIUM.

La direction artistique est assurée par Astrid Dedeyan ; Thomas Le Colleter sera au piano.

Tarif : 10 € (gratuit pour les enfants de moins de 12 ans).

Renseignements et réservations au 01 47 50 46 93.

> Conférence sur le Réformateur Jean Calvin

L'Église Réformée de Viroflay-Chaville organise une conférence sur "Jean Calvin : un homme à découvrir", **SAMEDI 13 FÉVRIER,**

À 18 H 30, AU TEMPLE DE JOUY-EN-JOSAS

(1. RUE DU TEMPLE). Elle sera animée par le professeur Olivier Millet, de l'université Paris XII, spécialiste de la littérature française du XVI^e siècle et de Calvin.

CHAVILLE ET GRAND PARIS SEINE OUEST SE MOBILISENT POUR HAÏTI

La ville de Chaville et Grand Paris Seine Ouest (GPSO) se mobilisent pour venir en aide à Haïti, suite au séisme qui a ravagé l'île. Jean-Jacques Guillet, député-maire de Chaville, a annoncé samedi 16 janvier lors de ses vœux qu'une somme d'environ 60 000 € pourrait être mobilisée par les sept communes de la Communauté d'agglomération GPSO, à l'issue des conseils municipaux respectifs.

Par ailleurs, les antennes chavilloises d'associations caritatives s'impliquent pour venir en aide aux Haïtiens. Le Secours Catholique, le Comité Catholique contre la Faim et pour le Développement (CCFD - Terre Solidaire), Halte aux Mines Anti-Personnel (HAMAP), la Croix Rouge et le Rotary Club font appel à votre générosité et lancent chacun un appel aux dons.

En partenariat avec l'association locale Caritas Haïti, ces associations s'efforcent de recueillir des informations sur la situation des sinistrés et d'évaluer leurs besoins actuels. Afin de limiter les coûts de transport et de stockage, le Secours Catholique achète l'essentiel des produits de première nécessité (alimentaire,

produits d'hygiène, et médicaments) sur place. De son côté, l'organisation non gouvernementale HAMAP a envoyé quatre infirmières en urgence et prépare le départ d'une station de filtration d'eau de mer en eau douce et de médecins dans les semaines à venir.

La Croix-Rouge (antenne chavilloise) se mobilise pour venir en aide aux victimes, notamment par l'accueil des rapatriés dans les aéroports. Dès le 13 janvier, le Rotary Club de Chaville a décidé d'apporter son aide en finançant l'envoi d'une "Shelterbox", d'un montant de 750 €, modulable selon les besoins, assurant une autonomie d'environ six mois pour une famille. L'UNICEF et le Secours Populaire Français sont également mobilisés pour venir en aide aux victimes. ■

www.secours-catholique.org

www.ccfcd.asso.fr

www.hamap.org

www.croix-rouge.fr

www.rotary-francophone.org

www.unicef.fr/haïti

www.secourspopulaire.fr

➔ Plus d'infos sur le site www.ville-chaville.fr

AMNESTY INTERNATIONAL S'INVESTIT POUR LES DROITS DE L'ENFANT

Le 20^e anniversaire de la Convention internationale des droits de l'enfant a été célébré lors des Marchés d'automne de Chaville, dans le parc de l'hôtel de ville, à l'initiative de trois associations locales : Amnesty international, Aide et Action et Grain de Sable. Le temps fort fut la présentation des travaux à la fois esthétiques et très émouvants des enfants de trois classes de l'école Paul Bert. La sensibilisation à ces droits fondamentaux s'est poursuivie avec une exposition de photographies et de textes à l'Atrium, du 19 au 31 janvier derniers. Une partie était plus spécifiquement



consacrée au cas des enfants soldats, enrôlés de force par les groupes armés dans des opérations de guerre ou de guérillas. ■

Contacts du groupe local d'Amnesty International :

Pierre Girault au 01 47 50 80 80

et Jean-Pierre Bécue au 01 30 24 03 28.

Sur le web : www.amnesty121.fr

FRANCE BÉNÉVOLAT FAIRE LE LIEN ENTRE LES ASSOCIATIONS ET LES BÉNÉVOLES

Vous disposez de temps libre que vous souhaitez consacrer au bénévolat, mais vous ne savez pas vers quelle(s) association(s) vous tourner? France Bénévolat est là pour vous informer et vous orienter vers les associations qui correspondent le mieux à vos disponibilités et à vos centres d'intérêt. Soutien scolaire, visite aux personnes âgées et aux malades, bénévolat pour des associations caritatives... les besoins ne manquent pas.

Créée en 1997, France Bénévolat Sèvres est une association loi 1901. Elle fait partie d'un vaste réseau national comprenant environ 300 structures (centres, antennes et relais). "Notre mission consiste principalement à faire le lien entre les associations et les bénévoles potentiels; nous sommes en quelque sorte une "agence de placement" des

bénévoles", souligne Véronique Nauche, secrétaire de France Bénévolat Sèvres. "Les bénévoles font ensuite eux-mêmes la démarche de contacter les associations adhérentes au réseau de France Bénévolat; nous en comptons une trentaine à ce jour, principalement sur Sèvres, Chaville et Meudon."

Les étudiants et actifs chavillois impliqués dans le bénévolat

C'est en 2001 que l'antenne de Chaville a vu le jour, sous la responsabilité de Gilles Belzacq. "En 2009, nous avons recruté environ 40 bénévoles sur la commune", précise M. Belzacq. "Ce sont en majorité des étudiants et des actifs qui s'investissent beaucoup dans l'accompagnement des personnes âgées et l'insertion des personnes handicapées."

Pour se faire connaître, France Béné-



Les bénévoles lors de Stade en fête en 2009

volat Sèvres participe régulièrement aux manifestations organisées sur le plan local: forum des associations et forum Giga Seniors de Sèvres et Chaville, Semaine du handicap, Semaine Bleue et Stade en fête à Chaville...

Si vous souhaitez devenir bénévoles, France Bénévolat tient des permanences hebdomadaires à Sèvres et Chaville [voir ci-dessous, ndlr]. N'hésitez pas à venir vous informer. Vous pouvez également vous inscrire directement sur le site Internet www.francebenevolat.org ■

**Permanences à Chaville tous les lundis, hors vacances scolaires, de 17h30 à 19h, à la salle du Doisu, 1, rue du Gros Chêne.
Rens.: 06 86 26 53 41.**

**Permanences à Sèvres tous les mardis, hors vacances scolaires, de 14h à 16h, à la Maison des Associations, salle Mercure, 64 B, rue des Binelles.
Rens.: 06 25 48 76 00 ou par mail fbsevres@hotmail.fr**

PETITS ET GRANDS TOUS UNIS LORS DU LOTO INTERGÉNÉRATIONNEL

Pour la première fois, le Club Municipal des Anciens de Chaville et La Croix Bleue des Arméniens de Chaville se sont associés pour organiser un loto intergénérationnel, le 6 décembre dernier, dans les salons de l'hôtel de ville. Une centaine de participants de tous âges ont ainsi passé un moment très convivial. Armelle Tilly, maire adjoint déléguée à la Solidarité intergénérationnelle, s'est réjouie de l'engouement des Chavillois



autour de cet événement. Ravis, les gagnants sont repartis les bras chargés de lots, dont une télévision à écran plat.

Au-delà de son caractère festif, ce loto avait également une dimension caritative. En effet, les bénéfices ont été reversés par La Croix Bleue des Arméniens de Chaville aux plus démunis. Depuis 1928, cette association aide les personnes dans le besoin (victimes de catastrophes naturelles, banque alimentaire...). ■

Retrouvez les photos de cet événement

➔ sur le site Internet www.ville-chaville.fr, rubrique "Diaporamas"

L'UNAFAM VOUS PROPOSE UNE RENCONTRE AVEC UNE PSYCHOLOGUE

Dans le cadre de sa permanence, le 2^e samedi de chaque mois, l'Union nationale des amis et familles de malades psychiques (UNAFAM) propose aux familles, aux amis et à toute personne intéressée une rencontre-partage, en présence de Douchenka Karac, psychologue, sur le thème "Des troubles psychiques chez un proche? Que se passe-t-il?" Samedi 13 février, de 9h30 à 12h au CCAS de Sèvres, 14, rue des Caves du Roi. Rens.: Valérie Martel au CCAS de Sèvres 01 41 14 11 37 ou Paulette Philippin, déléguée de Sèvres au 01 45 34 33 27. UNAFAM 92 - 4, rue Foch 92270 Bois-Colombes - Tél.: 09 62 37 87 29.

En bref

> "Vacances jeunesse et sport" : direction les pistes italiennes!

Le service Jeunesse et Sport de la mairie de Chaville propose, aux "accros de la glisse" de 12 à 15 ans, un séjour dans la station de Lurisia, dans le Piémont italien, **DU JEUDI 25 FÉVRIER AU VENDREDI 5 MARS PROCHAINS**. Attention, les places sont limitées! Rens.: 0141 159953 ou par mail jeunesse@ville-chaville.fr

> Le Réseau accueil sourire Bernard Lebert contre le cancer a fêté les rois

Le 24 janvier dernier, l'association Réseau accueil sourire Bernard Lebert contre le cancer a invité ses adhérents à partager la galette des rois, à la salle Dunoyer de Segonzac à Viroflay. Un moment de convivialité animé par les clowns, équilibristes et magiciens de la Compagnie du bonheur.

> Propriétaires: louez solidaire en toute sérénité avec l'APIL 92

L'Association pour l'insertion et le logement des Hauts-de-Seine (APIL 92) permet aux propriétaires de louer leur(s) bien(s) immobilier(s) aux ménages en hébergement précaire grâce au dispositif Solibail. Mise en place par l'État, cette initiative vous garantit le paiement des loyers et des charges, l'assurance de récupérer votre bien vide et en l'état d'origine, et jusqu'à 70 % de déduction fiscales, sous réserve de conventionnement par l'Agence nationale de l'habitat. **Pour en savoir plus, contactez l'APIL 92 au 0155 172560, par mail louezsereinement@apil92.org Sur le web : www.apil92.org**

> Opération Tranquillité Vacances

Partez en vacances l'esprit tranquille grâce à l'Opération tranquillité vacances. La police nationale veille sur les domiciles laissés vacants en assurant une surveillance aléatoire des résidences. Pensez à signaler votre départ au commissariat de Sèvres, 4, avenue de l'Europe. Rens.: 0141 150900.

UN 13^e SUCCÈS POUR LE CONCOURS EN SALLE DE CHAVILLE TIR À L'ARC!

Les 5 et 6 décembre derniers, le gymnase Colette Besson accueillait la 13^e édition du concours de tir à l'arc en salle (18 m) organisé par l'association Chaville Tir à l'Arc. Près de 170 compétiteurs des clubs des Hauts-de-Seine et de la région parisienne s'étaient donné rendez-vous pour se qualifier pour les championnats départemental, régional et national. Cette compétition comptait également pour la Division départementale 92 par équipes de clubs, dans laquelle deux équipes chavilloises sont engagées. De très belles performances ont été réalisées, dans une ambiance sportive et conviviale. Comme chaque année, de nombreux archers chavillois se sont mobilisés pour la réussite de cet événement incontournable du tir à l'arc alto-séquanais.



Chaville Tir à l'Arc remercie tous les services municipaux qui ont contribué au bon déroulement de la compétition. Découvrez les photos de la compétition sur le site Internet de l'association, à la rubrique "photos". ■

Rens.: Bénédicte Cardin au 0660246198,

par mail bcardin@wanadoo.fr

Sur le web : <http://pagesperso-orange.fr/chavilletiralarc>

ZOOM SUR LE DISPOSITIF
"INITIATIVES JEUNES SOLIDAIRES"
DU CONSEIL GÉNÉRAL

Le Conseil général des Hauts-de-Seine soutient l'engagement des jeunes du 92 dans des programmes de solidarité internationale grâce au dispositif "Initiatives Jeunes Solidaires". Pour faire une demande de subvention, votre projet - d'une durée de moins de six mois - doit porter sur l'aide au développement économique ou environnemental et répondre aux besoins fondamentaux des populations (santé, eau, agriculture, éducation, etc.). La priorité sera accordée aux initiatives à destination du Mali,

d'Haïti, de l'Arménie et du Cambodge. En outre, vous devez être âgé de 18 à 30 ans et habiter ou étudier dans les Hauts-de-Seine.

Plafonnée à 6000 €, l'aide financière attribuée par le département variera selon le projet. 30 dossiers seront retenus et soutenus à terme. Pour participer à cet appel à projets, vous devez remettre votre dossier de candidature avant le vendredi 12 mars. ■

Rens.: 0141 91 25 89 ou 0141 91 27 85,

par mail cooperation-internationale@cg92.fr

Sur le web : www.hauts-de-seine.net

GYMNASTIQUE RYTHMIQUE : 65 FILLES DU CGRC ENGAGÉES
EN CHAMPIONNAT DÉPARTEMENTAL

Le Club de Gymnastique Rythmique de Chaville poursuit sa saison sportive avec 165 membres dont un tiers se présente en compétition. Trois gymnastes ont participé au championnat national à Lille en individuel. 65 gymnastes, de 9 à 17 ans, se présenteront aux championnats départementaux le 14 février prochain à Gennevilliers. Bon courage à toutes!

Plus d'infos sur <http://cgrc.blogspot.com>

GRAND PARIS SEINE OUEST VOTRE NOUVELLE COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION

Depuis le 1^{er} janvier, Arc de Seine et Val de Seine ont fusionné, donnant naissance à l'une des dix plus grandes communautés d'agglomération de France : Grand Paris Seine Ouest, regroupant les communes de Boulogne-Billancourt, Chaville, Issy-les-Moulineaux, Meudon, Sèvres, Vanves, et Ville-d'Avray.



© BAHY ABDELMALEK

De gauche à droite : Bernard Gauducheau, Hervé Marseille, André Santini, Pierre-Christophe Baguet, Jean-Jacques Guillet, François Kosciusko-Morizet et Denis Badré

C'est le 1^{er} janvier dernier qu'est officiellement né Grand Paris Seine Ouest. Quelques jours plus tard, la première séance du Conseil communautaire a permis d'élire Pierre-Christophe Baguet, député-maire de Boulogne-Billancourt, président de Grand Paris Seine Ouest par les 84 élus communautaires.

"Il m'importe ce soir de saluer mes six collègues maires qui ont su dépasser leurs spécificités locales pour privilégier l'intérêt collectif," a souligné Pierre-Christophe Baguet. "Les 300 000 habitants du Grand Paris Seine Ouest comptent sur nous pour assurer les grands services de proximité, tout en préparant leur avenir et celui de leurs enfants."

Les compétences

La Communauté d'agglomération Grand Paris Seine Ouest exerce des compétences, pour le compte de ses communes membres : le développement économique, l'aménagement du territoire, les transports, l'habitat et la politique de la ville font partie de ses compétences obligatoires. Grand Paris Seine Ouest gère la voirie communautaire, l'assainissement, l'éclairage public, les réseaux, la propreté des rues, les transports, le ramassage scolaire, mais aussi la gestion des équipes

sportifs et culturels, l'enseignement de la musique, de la danse et de l'art dramatique. Soucieuse de proposer un développement durable, elle agit pour l'environnement, les espaces verts et la protection de la faune.

Favoriser le dynamisme économique

Les maisons de l'entreprise et de l'emploi Arc de Seine et Val de Seine se rapprocheront pour mutualiser leurs services, et continueront d'apporter un accompagnement "cousu main" à leurs différents publics : chefs ou créateurs d'entreprise, demandeurs d'emploi, salariés cherchant à évoluer, jeunes...

Développer les transports collectifs

"L'objectif est que Grand Paris Seine Ouest devienne autorité organisatrice de proximité et joue à plein son rôle dans le déploiement des transports franciliens." Plusieurs actions iront dans ce sens : prolongement de la ligne 9, liaison Brimborion - Bellevue à Meudon, extension du mode de transport fluvial Voguéo à l'ouest parisien, refonte progressive de notre réseau local urbain pour une meilleure desserte, poursuite de la mise aux normes des arrêts de

bus pour les personnes à mobilité réduite...

Des équipements de qualité ouverts à tous

Le Palais des Sports Robert Charpentier, le complexe Marcel Bec, les sept conservatoires, l'espace de création numérique Le Cube, la Maison de la Nature constituent autant d'équipements communautaires de grande qualité, ouverts au plus grand nombre. Un nouvel espace dédié à la création numérique verra le jour sur l'île Seguin à Boulogne-Billancourt.

Pour un développement durable

"Notre politique de développement durable se traduira dans un Agenda 21 communautaire pragmatique et innovant. Il devra notamment se pencher sur les solutions à apporter aux nuisances urbaines : le bruit, la pollution de l'air..." L'Agence locale de l'énergie amplifiera sa mission d'information et de conseil auprès des habitants, avec des permanences locales dans chacune des sept villes.

La protection de l'environnement sera au cœur de tous les projets, avec notamment une gestion des déchets à la source ou incluant le réemploi. La collecte sur pneumatique sera expéri-

mentée dans des quartiers pilotes haute qualité environnementale (HQE).

Une voirie et des réseaux performants

La voirie et les réseaux feront l'objet d'un programme pluriannuel de remise à niveau. L'accessibilité aux personnes handicapées sera l'une des préoccupations majeures de Grand Paris Seine Ouest. En plus des différents aménagements de voirie, un plan de cheminement du territoire sera étudié reliant les services publics, les centre-ville et les espaces verts.

Une offre de logements adaptés

Le parcours résidentiel du territoire offrira à toutes les étapes de la vie - étudiant, famille, personne âgée - une solution d'habitat adaptée aux besoins. Les programmes locaux de l'habitat en seront les pierres angulaires : de nouveaux logements locatifs aidés, et un

parc privé existant amélioré reposant sur des enveloppes budgétaires importantes.

Un nouveau pôle économique majeur

Avec 160 000 emplois et 2,5 millions de m² de bureaux, Grand Paris Seine Ouest s'impose comme une grande puissance économique. 20 000 entreprises sont réparties dans tous les secteurs d'activités, avec une prédominance pour la communication et les nouvelles technologies. Ce territoire accueille de grandes sociétés, ainsi que les principaux acteurs du paysage de l'audiovisuel et de la presse français. Avec 70 % de sociétés de moins de dix salariés, la nouvelle Communauté d'agglomération est aussi un espace économique propice à l'esprit d'entreprendre. ■



LE CONSEIL COMMUNAUTAIRE DE GRAND PARIS SEINE OUEST

Le président

Pierre-Christophe Baguet, député-maire de Boulogne-Billancourt

Les vice-présidents

- André Santini, député-maire d'Issy-les-Moulineaux, ancien ministre, vice-président délégué aux relations internationales;
- Jean-Jacques Guillet, député-maire de Chaville, vice-président délégué à la culture, aux sports, au développement numérique, aux opérations d'urbanisme d'intérêt communautaire;
- Hervé Marseille, maire de Meudon, vice-président du Conseil général des Hauts-de-Seine, vice-président délégué aux transports, au développement économique et aux ressources humaines;
- François Kosciusko-Morizet, maire de Sèvres, vice-président du Conseil général des Hauts-de-Seine, vice-président délégué à l'aménagement de l'espace, la planification, les espaces publics, la voirie et les réseaux, l'équilibre social de l'habitat et la commande publique;
- Bernard Gauducheau, maire de Vanves, vice-président délégué au développement durable et à l'environnement, aux déchets et à la politique de la ville;
- Denis Badré, sénateur-maire de Ville-d'Avray, vice-président délégué aux finances, aux affaires générales et au projet d'agglomération.

Les conseillers communautaires chavillois

- | | | |
|---------------------------------|--------------------------|--------------------|
| • Hervé Lièvre | • François-Marie Pailler | • Jocelyne Quoniam |
| • Annie Ré | • Michel Bès | • Hubert Panissal |
| • Christophe Tampon-Lajarriette | | |

Infos

> Les permanences du conseiller Info-Energie

Le conseiller Info-Energie assure des permanences locales dans votre commune. Pour lui permettre de préparer votre entretien, prenez rendez-vous au 0800 10 10 21. Vous pouvez également lui adresser directement votre question par mail: infoenergie@arcdeSeine-energie.fr
À Chaville, cette permanence aura lieu le **VENDREDI 12 FÉVRIER DE 8H30 À 12 H ET DE 13H30 À 17 H, À LA DIRECTION DE L'AMÉNAGEMENT URBAIN (50, RUE ALEXIS MANEYROL).**

> Ma déchèterie mobile

Le service de déchèterie mobile vous permet de déposer encombrants, déchets végétaux, ferrailles, gravats et déchets d'équipements électriques et électroniques (D3E).
Lieux : - Parking de la rue Jean Jaurès, **LES 1^{ER} ET 3^E SAMEDIS DU MOIS, DE 13 H À 17 H.**
- 22 rue de Stalingrad. **TOUS LES MARDIS DU MOIS, DE 13 H À 17 H.**

> La programmation de la Maison de la Nature

Ateliers du mercredi pour les 4-12 ans
Toutes les activités se font sur inscription au n° vert 0800 10 10 21.

LE 3 FÉVRIER: Fabrication du pain

LE 10 FÉVRIER: L'alimentation raisonnée

LE 17 FÉVRIER: De la terre à l'assiette

LE 24 FÉVRIER: Peinture alimentaire

La Maison de la Nature est ouverte au public les mercredis, samedis et dimanches après-midi, de 14 h à 18 h. Toutes les activités sont gratuites et réservées aux habitants d'Arc de Seine.

Pour tout renseignement et inscription, appelez le **0800 10 10 21**

Maison de la Nature

14, ruelle des Ménagères à Meudon

> Le Conservatoire de Chaville vous propose

Audition "Humour et bonne humeur",

SAMEDI 13 FÉVRIER, À 18 H.

Entrée libre. Atrium de Chaville

3, parvis Robert Schuman. **Rens.: 01 41 15 96 60.**

> L'Orchestre Symphonique de Grand Paris Seine Ouest sur scène

L'Orchestre Symphonique de Grand Paris Seine Ouest, placé sous la direction de Michel Piquemal, partage la scène avec le Chœur de Meudon.

MARDI 9 MARS, À 20H45. ATRIUM DE CHAVILLE

3, PARVIS ROBERT SCHUMAN

Rens.: 01 47 09 70 70.

Entrée libre. Réservations obligatoires au plus tard le 27 février.

JOURNÉE NATIONALE DU 5 DÉCEMBRE

L'hommage aux "Morts pour la France" de la guerre d'Algérie et des combats au Maroc et en Tunisie a été rendu samedi 5 décembre dernier, au cimetière de Chaville, en présence de Jean-Jacques

Guillet, député-maire de Chaville, de François-Marie Pailler, maire adjoint délégué aux Manifestations patriotiques, de Claude Labille, conseiller municipal délégué aux Anciens combat-



tants, d'élus de la commune, de représentants du Comité d'Entente des Anciens Combattants "Henri Arnold" et de l'ACPG-CATM. ■

ÉLECTIONS RÉGIONALES VOTE PAR PROCURATION

Les élections régionales auront lieu les dimanches 14 et 21 mars prochains. Pour pouvoir voter, vous devez être inscrit sur les listes électorales, être âgé d'au moins 18 ans la veille du 1^{er} tour de scrutin, être de nationalité française, jouir de vos droits civiques et politiques. Si vous ne pouvez pas vous déplacer le jour du scrutin (pour raisons professionnelles, état de santé, vacances...), vous pouvez vous faire représenter par un électeur de votre choix. Vous pourrez ainsi voter par procuration. L'électeur choisi (le mandataire) doit être inscrit dans la même commune que la personne donnant procuration, mais pas obligatoirement dans le même bureau de vote. Vous pouvez établir une procuration au commissariat de police, à la brigade de gendarmerie ou au tribunal d'instance. Munissez-vous d'un justificatif d'identité. Attention, plusieurs informations vous seront demandées concernant le mandataire: nom, prénom, adresse, date et lieu de naissance. ■

RECENSEMENT DE LA POPULATION

Virginie
Hopsore



Aurélien
Quetu



Béatrice
Grimaud



Sandrine
Kaoula



Le recensement INSEE 2010 de la population est actuellement en cours et ce, jusqu'au 27 février prochain. Il concerne 8 % de la population chavilloise. Quatre agents recenseurs sont chargés d'effectuer cette enquête, du lundi au samedi, jusqu'à 21h. Ils sont placés sous la responsabilité de la mairie et sont munis d'une carte officielle d'agents recenseurs. Merci de leur réserver un bon accueil et de remplir rapidement les formulaires qu'ils vous remettront. ■

En bref

> L'actualité du Conseil municipal

La prochaine séance du Conseil municipal aura lieu le **MERCREDI 17 FÉVRIER, À 19H30, DANS LES SALONS DE L'HÔTEL DE VILLE.**

Retrouvez l'ordre du jour et le compte-rendu de cette séance sur le site Internet

➔ www.ville-chaville.fr (rubrique "Vie municipale").

État civil octobre - novembre 2009

Naissances

Hannah Antonio, Yeni Bah-Lagrué, Mathéo Bertaux, Nolhan Berthier-Fontaine, Joakim Clement, Afousata Coulibaly, Paul Del Teil, Dorian Forest, Sacha Gaudin, Marguerite Jourdain de Thieulloy, Célia Kergosien, Didier Kiawuta-Mafuta, Antoine Lance, Nataël Le Masson, Serana Memel, Barbara Oliveira Lopes, Capucine Revol, Aaliya Riot, Tarik Tahanout, Nathan Todoran, Appollonie Trémolet, Alexandre Truche, Eliott Vetzal, Paola et Yann Voinot Garcia, Anna Stoianov,

Chiara Castelli, Yoann Blanville, Arthur Peugeot, Jablensky Pyrame, Quentin Frugier, Nathan Désiré, Yied Taalbi, Maxime Fouthier, Maud Salkazanov-Duyme-Linhardt, Ethan Morille, Fábio Lucas-Pereira

Décès

Alain Le Henaff, Bernard Palliet, Françoise Gahide, Rose Tabès, Suzanne Thélamon, Maurice Villaine, Dominique Bunel, Albert Pestre, Henriette Digeil, Alice Govet, Gauvin Blot

BRIGITTE SZAFRAN NOUS A QUITTÉS

Ses enfants Patricia et Christophe font part du décès de Brigitte Szafran, survenu le 11 janvier dernier, à l'âge de 56 ans. Connue dans le quartier de l'Ursine, M^{me} Szafran a travaillé pendant une dizaine d'années au restaurant La Pergola; elle était aussi très impliquée dans la vie locale. Ses obsèques ont eu lieu dans sa région d'origine. Ses amis et connaissances peuvent faire part de leur témoignage d'amitié à sa fille Patricia, domiciliée dans le Nord (03 27 21 01 71).

Pharmacie de garde

En février

Dimanche 7

Pharmacie Beraud-Lanoé
16, rue de Marnes à Ville d'Avray

Dimanche 14

Pharmacie Barazi
1059, av. Roger Salengro à Chaville

Dimanche 21

Pharmacie Baum
95, rue des Bruyères à Sèvres

Dimanche 28

Pharmacie Saint Romain
2 bis, av. de l'Europe. Place de l'Eglise à Sèvres

Centre hospitalier des 4 Villes:

■ site de Sèvres: 141, Grande Rue à Sèvres. Tél.: 0141 147515.

Urgences: 0141 147511 (24 h/24).

■ site de Saint-Cloud: 3, place Silly. Tél.: 0149 116060.

Urgences: 0149 116042 (24 h/24).

Site Internet: www.ch-4villes.fr

Centre anti-poison: 0140054848.

SOS dentaire: 0147787834.

SOS Médecin: 0147077777.

SOS Amitié: 0146213131.

Urgences vétérinaires 24 h/24: 0836689933.

Taxis chavillois: 0149070707.

Ramassage des encombrants

4^e vendredi du mois: quartier Rive Droite, avenue Roger Salengro, rue de la Fontaine Henri IV, rue de Stalingrad, Villa Henri IV et Villa Médicis + rue Albert 1^{er}, cours du Général de Gaulle, rue des Blanchisseurs.

3^e vendredi du mois: Bas Chaville, rue de la Passerelle, rue du Gros Chêne, quartier Rive Gauche, parc Fourchon, rue de Jouy (jusqu'à la voie de chemin de fer), pavé de Meudon, rue Pasteur, rue Léon Gambetta.

1^{er} lundi du mois: secteur de l'Ursine (sauf 1^{re} partie de la rue de Jouy, pavé de Meudon, rues Pasteur, Léon Gambetta, ruelle de l'Étang, impasse de la Prairie). Le ramassage des encombrants (et branchages en fagots) a lieu entre 6 h et 18 h. Les objets (vieux meubles, appareils ménagers...) doivent être déposés sur le trottoir, la veille au soir.

Déchets toxiques

Tous les déchets toxiques (radio, batterie, engrais, peintures, insecticides, tubes néons...) peuvent être déposés au camion devant le marché, le 1^{er} dimanche du mois.

Pour en savoir plus:

Service Déchets/Propreté Arc de Seine (Chaville/Ville-d'Avray). Tél.: 0 800 10 10 21 (appel gratuit).

Ma déchèterie mobile

Le service de déchèterie mobile est mis en place avec le Syelom (Syndicat mixte des Hauts-de-Seine pour l'élimination des ordures ménagères).

Voir page 29 "Grand Paris Seine Ouest".

Vos questions sur le handicap : 01 41 15 96 20

Pour tous renseignements sur les dispositifs destinés aux personnes porteuses d'un handicap, contactez le CCAS au 0141159620 (les lundis, mercredis, jeudis et vendredis, de 8h30 à 12 h et de 13h30 à 17h30 et les mardis, de 13h30 à 19h30 – jusqu'à 17h30 pendant les vacances scolaires).

Permanence du service des impôts

Les agents du service des impôts des particuliers de Sèvres assureront une permanence en mairie le jeudi 18 février, de 9h à 11h.

Centre d'hébergement de nuit

Comme chaque année, aux premiers signes de froid, le CCAS de Chaville ouvre son foyer d'accueil situé au 22, rue de Stalingrad aux personnes sans abri (de sexe masculin). Les personnes sont accueillies de 17h45 à 8h le lendemain matin, 7 jours sur 7.

Le repas du soir ainsi que le petit déjeuner leur sont fournis.

Les personnes souhaitant intégrer ce foyer doivent se rendre au CCAS au 22, rue de la Fontaine Henri IV pour s'inscrire et fournir un certificat médical et une pièce d'identité. Pour connaître les lieux des foyers réservés aux femmes ou pour toutes questions, contactez le CCAS au 0141159620. Si vous rencontrez une personne en situation de détresse, vous pouvez prévenir le CCAS (pendant les horaires d'ouverture) ou le SAMU social (115) 24h/24. Pour les urgences vitales, contactez immédiatement le SAMU (15) ou les pompiers (18).

Réseau bronchiolite Ile-de-France

ARB est un centre d'appels qui communique, jusqu'au 14 mars 2010, les coordonnées des kinésithérapeutes libéraux disponibles dans leurs cabinets, les week-ends et les jours fériés, de 9h à 18h. Le standard est ouvert dès le vendredi et veille de jours fériés, de 12h à 20h. Tél.: 0820820603.

Des médecins sont disponibles 7 j/7 de 9h à 23h pour répondre aux besoins médicaux des nourrissons atteints de bronchiolite. Tél.: 0820800880.

Urgences

Pompiers: 18 ou 0145340871.

Police secours: 17.

Commissariat de police (toute heure): 4, av. de l'Europe à Sèvres. Tél.: 0141 140900.

Samu: 15 ou 0147 107010.

Samu social: 115.

Service de garde kinésithérapie

respiratoire: 0820820603. Ce numéro fonctionne les samedis, dimanches et jours fériés de 9 h à 18 h et les vendredis et veilles de jours fériés de 12 h à 20 h (jusqu'au 15 mars). Médecins disponibles 7 jours/7 de 9 h à 23 h au 0820800880.

Groupe Agir ensemble

LA MAJORITÉ MUNICIPALE EXCLUT NOTRE GROUPE DE LA NOUVELLE COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION

Le Conseil Municipal du 18 décembre dernier a élu ses huit délégués au Conseil de la communauté d'agglomération Grand Paris Seine Ouest résultant de la fusion d'Arc de Seine et de Val de Seine au 1^{er} janvier 2010.

Avant ce vote, notre groupe avait fait part à Monsieur le Maire de son souhait que les deux délégués, représentant traditionnellement l'opposition chavilloise, soient choisis parmi les sept conseillers (sur huit au total) appartenant aux groupes de gauche afin d'assurer une meilleure représentativité des votes des électeurs, évolution positive effectuée par la plupart des autres villes de la communauté.

La majorité municipale, au lieu de s'abstenir sur cette désignation qui logiquement ne devrait pas la concerner, a voté pour des délégués issus des deux autres groupes de l'opposition (Parti socialiste, Chaville Démocrate) excluant ce faisant le délégué sortant de notre groupe de loin le plus nombreux. Ainsi bien qu'ayant cinq conseillers municipaux, notre groupe n'a plus de délégué alors que les trois autres conseillers d'opposition en ont deux !

Pour marquer son désaccord avec ce comportement injuste et partial de la majorité par rapport à une représentation démocratique, souhaitée par la loi, des conseillers municipaux à la communauté d'agglomération, notre groupe a quitté la séance du Conseil Municipal après la proclamation des résultats.

Pourquoi la majorité qui, dans les mêmes conditions, avait voté en début de l'actuel mandat municipal pour un de nos membres ne l'a-t-elle pas renouvelé vingt mois plus tard ?

La réponse à cette question ne peut se trouver que dans une sanction de sa part par rapport à une opposition trop dynamique de notre groupe et de l'association Agir pour Chaville. En effet, nous poursuivons avec vigueur et constance dans l'opposition notre action associative locale pour Chaville s'appuyant sur les valeurs humaniste, sociale et écologique de centre gauche. Nous agissons ainsi de façon libre et indépendante des partis politiques nationaux pour la recherche d'une meilleure qualité de vie de tous les chavillois. C'est cette forme d'opposition citoyenne, originale et active, qui irrite notre majorité UMP.

Confortés par cette attitude à leur égard, notre groupe et l'association Agir pour Chaville, plus que jamais, continueront à l'avenir à être les portes paroles des nombreux chavillois qui leur font confiance, en portant de façon constructive leurs propositions pour une Ville accueillante pour tous.

Bonne année 2010 à tous les chavillois.

Jean Levain, Catherine Griveau, Jacques Rivier, Nelly Florent, Thierry Besançon.

Mail: agirpourchaville@gmail.com ; Site internet: www.agirpourchaville.fr

Groupe Parti socialiste

BONNES NOTES, FAUSSES NOTES

Lors du dernier conseil municipal du 18 décembre 2009 nous avons approuvé la mise en place du dispositif du microcrédit social personnel.

C'est une bonne chose car il peut permettre de concrétiser un projet soit professionnel (frais d'inscription à une formation par exemple) soit personnel (acquisition d'un bien de première nécessité, accès au logement, santé etc...).

Nous avons également voté la création d'un emploi de manager de ville.

Redonner du dynamisme et de l'attractivité au marché nous paraît essentiel.

Il va falloir être inventif pour inciter nos quelques commerçants à demeurer dans notre commune, d'autres à s'y installer, et tout cela en concertation.

Nous avons dénoncé les ouvertures dominicales à Chaville.

Des questions se posent :

Sont-elles légales ? A t'on demandé la création « d'un périmètre d'usage de consommation exceptionnel » (PUCE) ?

Le rapport de la Chambre de commerce et de l'industrie établit que l'ouverture d'enseignes le dimanche après-midi, serait susceptible d'avoir des conséquences néfastes à la fois sur les épiceries familiales mais aussi sur le marché qui a lieu le dimanche matin.

Concernant les effectifs communaux, nous avons voté contre la création d'un brigadier de police municipale.

Si la sécurité est un droit fondamental pour toute la population, elle doit être assurée par la police nationale dont la mission est d'être au service des autres, au plus près de la société, de ses problèmes et de ses évolutions.

A l'heure actuelle que se passe t'il ?

D'une part, on supprime des effectifs (d'ici 2012, il y aura 8000 policiers et 2500 gendarmes en moins) et de l'autre on veut créer une police privée.

Notons que le commissariat de Sèvres possède l'un des plus faible nombre de policiers par habitant de notre département. En 2015, les agents privés seront plus nombreux que les fonctionnaires de l'état. On privatise partout, c'est la politique néfaste de la droite.

De plus, cette police municipale a un coût.

Qui paiera le local, le véhicule et les effectifs, les chavillois bien sûr !

Encore une fois, l'Etat se désengage sur nos finances locales.

Pour nous, la sécurité doit être d'abord assurée par la police de la Nation. Il faut lui donner des moyens pour accomplir sa tâche.

Jocelyne Quoniam, Yannick Avelino, conseillers municipaux

Tel: 01 47 50 50 96 (Parti Socialiste – Section de Chaville – BP 20)

Mail: ps.chaville@laposte.net – Site internet: <http://chaville.parti-socialiste.fr>

Conformément au règlement intérieur du Conseil municipal et à l'article L.2121-27-1 du Code général des collectivités territoriales, un espace est réservé à l'expression des conseillers municipaux n'appartenant pas à la majorité municipale dans le bulletin d'information municipale diffusé par la Commune. Les modalités de ce droit d'expression s'expriment de la façon suivante : l'espace réservé à l'expression de ces élus est ouvert dans chaque numéro du bulletin d'information ; l'espace est spéci-

VŒUX ET SOUHAITS

En ces tous premiers jours de la nouvelle année, je vous présente mes meilleurs vœux.

Que l'année 2010 vous apporte santé et bonheur dans votre famille, vous permette de conserver ou trouver un emploi dans lequel vous vous sentiez reconnu.

Depuis le premier janvier, Chaville fait partie de la nouvelle communauté d'agglomération Grand Paris Seine Ouest.

Un premier conseil communautaire s'est réuni le 5 janvier pour accueillir les nouveaux délégués, un deuxième conseil se réunira le 21 janvier. Il sera consacré aux délégations, à la création des commissions thématiques et à la définition des intérêts communautaires.

Les travaux du centre ville continuent et vont prendre une nouvelle dimension dans les mois à venir. Le futur groupe scolaire sera fonctionnel en fin d'année, et lorsque l'école Paul Bert actuelle aura intégré ses nouveaux bâtiments, d'autres travaux pourront débuter.

Quel nom portera ce nouveau groupe scolaire ? Notre équipe y réfléchit et nous ferons part de notre réflexion le moment venu.

La déclaration d'intérêt communautaire de la ZAC centre ville et la conduite des opérations d'aménagement par la SPLA (Société Publique Locale d'Aménagement) permettront de mettre en œuvre une politique urbaine, certes d'envergure, mais adaptée à la réalité de notre ville.

Je ferai le maximum si c'est nécessaire pour que toutes, ou tout au moins qu'un maximum d'idées ou de souhaits exprimés lors des états généraux soient pris en considération.

Je souhaite que chacun de nos concitoyens soit heureux de vivre à Chaville et qu'il s'y sente intégré. C'est la raison pour laquelle il est essentiel que notre ville garantisse à chacun d'entre nous, quel que soit son âge ou son état de santé, un aménagement urbain qui lui permette d'accéder à tous les bâtiments administratifs ou commerciaux et de profiter pleinement des lieux culturels.

C'est le sens que je donne modestement mais avec courage et pugnacité à mon action au sein du conseil municipal et de la communauté d'agglomération.

Nous approuvons et continuerons d'approuver toutes les idées et actions qui nous paraissent de bon sens pour la collectivité et faisons des propositions chaque fois que cela est nécessaire.

Dans cet esprit, je souhaite à tous les Chavillois que l'année 2010 leur soit plus belle à vivre que l'année 2009.

Hubert Panissal
Chaville Démocrate
<http://www.chaville-democrate.fr>

ENGAGEMENT ET SOLIDARITÉ

Ce début d'année a été marqué par la terrible catastrophe du séisme survenu en Haïti. Plusieurs de nos concitoyens, Chavillois d'origine haïtienne, ont été touchés par ce drame, dans leur famille proche ou celles de leurs amis. Nos pensées vont vers eux, ainsi que notre solidarité.

La générosité de beaucoup s'est déjà manifestée. Des associations chavilloises, ou des antennes d'organismes ou d'associations à caractère national ou international se sont déjà mobilisées pour répondre à l'urgence de la situation sur place. La communauté d'agglomération Grand Paris Seine Ouest, à l'initiative des sept maires, va marquer prochainement sa solidarité par un don qui sera voté par chaque conseil municipal.

Dans ces moments exceptionnels, on mesure à quel point l'engagement individuel ou collectif est nécessaire. A l'échelle de Chaville, c'est l'occasion pour nous de rendre hommage à tous les bénévoles qui donnent de leur temps et de leur énergie au service d'une cause, d'une passion artistique, d'un sport, ou tout simplement des autres.

Au sein des associations de Chaville, nombreux sont ainsi ceux qui assurent activités, permanences, administration et se dévouent sans compter pour le bien de tous.

Du président de club à l'animateur, ils sont aussi les relais essentiels de l'action de la municipalité.

Ceux qui soutiennent ou accompagnent les personnes âgées,

ceux qui soutiennent les exclus et les victimes d'accidents de la vie,

ceux qui accompagnent les services de santé ou d'aide sociale,

ceux qui apportent aux enfants un nécessaire soutien scolaire,

ceux qui permettent aux jeunes et aux moins jeunes de se réaliser par le sport,

ceux qui enrichissent notre temps libre ou nous donnent les moyens de parfaire nos connaissances,

ceux aussi qui, par un regard objectif, nous aident à construire le Chaville de demain, tous ont droit à nos remerciements. Avec eux nous continuons d'avancer.

Hélène Prouteau, présidente du groupe UPC au conseil municipal
Et le groupe Union Pour Chaville

AGENDA

N° 78
FÉVRIER 2010

En février

LUNDI 1^{ER}

Ouverture des inscriptions à la brocante de Chaville

Hôtel de ville et www.ville-chaville.fr

MARDI 2 À 20 H 30

Rencontre avec l'écrivain Akli Tadjer

Bibliothèque

JEUDI 4 À 15 H

Atelier web et informatique

Bibliothèque

JEUDI 4 À 20 H

États Généraux de Chaville: réunion publique de clôture

Hôtel de ville

VENDREDI 5 À 20 H 30

Théâtre d'improvisation avec le Beding Bedingue

MJC de la Vallée

SAMEDI 6 DE 9 H 30 À 12 H

Ateliers de cirque en famille

Gymnase Anatole France

SAMEDI 6 À 17 H 30

"La Science se livre"

Bibliothèque

SAMEDI 6 À 20 H 45

Théâtre: *Le diable rouge*

Atrium

DIMANCHE 7 DE 9 H À 13 H

Marché des arts

Marché de Chaville

MARDI 9 À 10 H 30

Présentation du voyage des seniors chavillois

Hôtel de ville

VENDREDI 12 DE 8 H 30 À 12 H ET DE 13 H 30 À 17 H

Permanence du conseiller info-énergie

50, rue Alexis Maneyrol

VENDREDI 12 DE 20 H À 23 H

Soirée "Danses du monde"

MJC de la Vallée

SAMEDI 13 À 17 H 30

Saint Valentin: *Les jeux de l'amour et du hasard* de Marivaux

Bibliothèque

SAMEDI 13 À 20 H 45

Danse: Les Ballets Jazz de Montréal

Atrium

MARDI 16 À 20 H 30

Cercle de lecture "Le lézard lisant"

Bibliothèque

MERCREDI 17 À 19 H 30

Conseil municipal

Hôtel de ville

JEUDI 18 DE 9 H À 11 H

Permanence du service des impôts

Hôtel de ville

JEUDI 18 DE 14 H À 17 H

"Les notaires vous répondent": consultations gratuites

Hôtel de ville

JEUDI 18 À 20 H 45

Musique classique: *Le jazz et la diva, Opus II*

Atrium

VENDREDI 19 À 20 H 30

"Soirée soupe"

MJC de la Vallée



© CHRISTOPHE LIDON



© JEAN TREMBLAY 2006